

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 244



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

58ο έτος

19 Σεπτεμβρίου 2015

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2015/1555 της Επιτροπής, της 28ης Μαΐου 2015, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα για τη δημοσιοποίηση πληροφοριών σε σχέση με τη συμμόρφωση των ιδρυμάτων με την απαίτηση τήρησης αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας, σύμφωνα με το άρθρο 440 ⁽¹⁾ 1
- ★ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2015/1556 της Επιτροπής, της 11ης Ιουνίου 2015, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα για τη μεταβατική αντιμετώπιση των ανοιγμάτων σε μετοχές δυνάμει της προσέγγισης IRB ⁽¹⁾ 9
- ★ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2015/1557 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 2015, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 543/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις στατιστικές φυτικών προϊόντων ⁽¹⁾ 11
- ★ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2015/1558 της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 2015, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2015/1017 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου με την κατάρτιση πίνακα αποτελεσμάτων βάσει δεικτών για την εφαρμογή της εγγύησης της ΕΕ 20
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1559 της Επιτροπής, της 18ης Σεπτεμβρίου 2015, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντισταμπινγκ στις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο (που είναι επίσης γνωστός ως χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη), καταγωγής Ινδίας 25
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1560 της Επιτροπής, της 18ης Σεπτεμβρίου 2015, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 45
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1561 της Επιτροπής, της 18ης Σεπτεμβρίου 2015, σχετικά με τον προσδιορισμό των ποσοτήτων που πρέπει να προστεθούν στην ποσότητα που καθορίστηκε για την υποπερίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2016 στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης που ανοίχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 536/2007 για το κρέας πουλερικών καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής 47

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1562 της Επιτροπής, της 18ης Σεπτεμβρίου 2015, σχετικά με τον προσδιορισμό των ποσοτήτων που πρέπει να προστεθούν στην ποσότητα που καθορίστηκε για την υποπερίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2016 στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίχθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 539/2007 στον τομέα των αυγών και των αυγοαλβουμινών 49

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1563 της Επιτροπής, της 18ης Σεπτεμβρίου 2015, για τον καθορισμό του συντελεστή κατανομής που πρέπει να εφαρμόζεται στις ποσότητες τις οποίες αφορούν οι αιτήσεις δικαιωμάτων εισαγωγής που υποβλήθηκαν από την 1η έως τις 7 Σεπτεμβρίου 2015 στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίχθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 413/2014 στον τομέα του κρέατος πουλερικών καταγωγής Ουκρανίας 51

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1564 της Επιτροπής, της 18ης Σεπτεμβρίου 2015, σχετικά με τον καθορισμό των ποσοτήτων που πρέπει να προστίθενται στην ποσότητα που καθορίστηκε για την υποπερίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2016 στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίχθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 442/2009 στον τομέα του χοιρείου κρέατος 53

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Απόφαση (ΕΕ) 2015/1565 του Συμβουλίου, της 14ης Σεπτεμβρίου 2015, για την έγκριση, από μέρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, δήλωσης σχετικά με τη χορήγηση αλιευτικών δυνατοτήτων στα ύδατα της ΕΕ σε αλιευτικά σκάφη που φέρουν σημαία της Βολιβιανής Δημοκρατίας της Βενεζουέλας στην αποκλειστική οικονομική ζώνη στα ανοικτά των ακτών της Γαλλικής Γουιάνας 55
- ★ Απόφαση (ΕΕ, Ευρατόμ) 2015/1566 των αντιπρόσωπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, της 16ης Σεπτεμβρίου 2015, για τον διορισμό τεσσάρων δικαστών και ενός γενικού εισαγγελέα στο Δικαστήριο 58

Διορθωτικά

- ★ Διορθωτικό στον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 518/2014 της Επιτροπής, της 5ης Μαρτίου 2014, για τροποποίηση των κατ' εξουσιοδότηση κανονισμών της Επιτροπής (ΕΕ) αριθ. 1059/2010, (ΕΕ) αριθ. 1060/2010, (ΕΕ) αριθ. 1061/2010, (ΕΕ) αριθ. 1062/2010, (ΕΕ) αριθ. 626/2011, (ΕΕ) αριθ. 392/2012, (ΕΕ) αριθ. 874/2012, (ΕΕ) αριθ. 665/2013, (ΕΕ) αριθ. 811/2013 και (ΕΕ) αριθ. 812/2013 όσον αφορά την επισημάνση των συνδεδεμένων με την ενέργεια προϊόντων στο διαδίκτυο (ΕΕ L 147 της 17.5.2014) 60
- ★ Διορθωτικό στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/880 της Επιτροπής, της 4ης Ιουνίου 2015, για την παράταση των μεταβατικών περιόδων σε σχέση με τις απαιτήσεις ιδίων κεφαλαίων για ανοίγματα έναντι κεντρικών αντισυμβαλλομένων, που προβλέπονται στους κανονισμούς του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ) αριθ. 575/2013 και (ΕΕ) αριθ. 648/2012 (ΕΕ L 143 της 9.6.2015) 60

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1555 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Μαΐου 2015

για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα για τη δημοσιοποίηση πληροφοριών σε σχέση με τη συμμόρφωση των ιδρυμάτων με την απαίτηση τήρησης αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας, σύμφωνα με το άρθρο 440

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 575/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τις απαιτήσεις προληπτικής εποπτείας για πιστωτικά ιδρύματα και επιχειρήσεις επενδύσεων και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 440 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Όπως ορίζεται στο άρθρο 130 παράγραφος 1 της οδηγίας 2013/36/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾, τα κράτη μέλη υποχρεούνται να απαιτούν από τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα να τηρούν αντικυκλικό κεφαλαιακό απόθεμα ασφαλείας.
- (2) Προκειμένου να διασφαλιστούν η διαφάνεια και η συγκρισιμότητα μεταξύ των ιδρυμάτων, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 575/2013 απαιτεί από τα ιδρύματα να δημοσιοποιούν τα βασικά στοιχεία του υπολογισμού του αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματός τους, στα οποία περιλαμβάνονται η γεωγραφική κατανομή των σχετικών πιστωτικών ανοιγμάτων και το τελικό ποσό του αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας ειδικά για το κάθε ίδρυμα.
- (3) Όπως ορίζεται στο άρθρο 130 παράγραφος 1 της οδηγίας 2013/36/ΕΕ, το ποσοστό αντικυκλικού αποθέματος ασφαλείας ειδικά για κάθε ίδρυμα υπολογίζεται ως το γινόμενο του συνολικού ποσού έκθεσης σε κίνδυνο σύμφωνα με το άρθρο 92 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013 και του ποσοστού αντικυκλικού αποθέματος ασφαλείας ειδικά για κάθε ίδρυμα.
- (4) Όπως ορίζεται στο άρθρο 140 παράγραφος 1 της οδηγίας 2013/36/ΕΕ, το ποσοστό αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας ειδικά για το κάθε ίδρυμα είναι ο σταθμισμένος μέσος όρος των ποσοστών αντικυκλικού αποθέματος ασφαλείας που εφαρμόζονται στις χώρες όπου εντοπίζονται τα σχετικά πιστωτικά ανοίγματα του ιδρύματος. Η κατανομή ανά χώρα των οικείων πιστωτικών ανοιγμάτων πρέπει να δημοσιοποιείται με τυποποιημένη μορφή, σύμφωνα με τις διατάξεις που προβλέπονται στον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1152/2014 της Επιτροπής ⁽³⁾. Προκειμένου να πληρούνται οι απαιτήσεις του άρθρου 440 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013, που δεν προβλέπει ελάχιστο ποσοστό αποθέματος ασφαλείας, η γεωγραφική κατανομή των οικείων πιστωτικών ανοιγμάτων πρέπει να δημοσιοποιείται ακόμη και όταν το ισχύον ποσοστό αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας για μια χώρα είναι μηδενικό.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 27.6.2013, σ. 1.

⁽²⁾ Οδηγία 2013/36/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, σχετικά με την πρόσβαση στη δραστηριότητα πιστωτικών ιδρυμάτων και την προληπτική εποπτεία πιστωτικών ιδρυμάτων και επιχειρήσεων επενδύσεων, για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/87/ΕΚ και για την κατάργηση των οδηγιών 2006/48/ΕΚ και 2006/49/ΕΚ (ΕΕ L 176 της 27.6.2013, σ. 338).

⁽³⁾ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1152/2014 της Επιτροπής, της 4ης Ιουνίου 2014, για τη συμπλήρωση της οδηγίας 2013/36/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα για τον προσδιορισμό της γεωγραφικής θέσης των οικείων πιστωτικών ανοιγμάτων για τον υπολογισμό των ποσοστών αντικυκλικών κεφαλαιακών αποθεμάτων ασφαλείας ειδικά για το κάθε ίδρυμα (ΕΕ L 309 της 30.10.2014, σ. 5).

- (5) Για τις ανάγκες υπολογισμού του ποσού του αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας ειδικά για το κάθε ίδρυμα, οι συντελεστές στάθμισης που εφαρμόζονται για τα ποσοστά των αντικυκλικών αποθεμάτων ασφαλείας πρέπει να είναι ανάλογοι των συνολικών απαιτήσεων ιδίων κεφαλαίων για τον πιστωτικό κίνδυνο που συνδέεται με τα σχετικά πιστωτικά ανοίγματα σε κάθε κράτος μέλος και σε κάθε τρίτη χώρα όπου το ίδρυμα κατέχει ανοίγματα. Ως εκ τούτου, τα ιδρύματα πρέπει να δημοσιοποιούν τις απαιτήσεις ιδίων κεφαλαίων για όλα τα σχετικά πιστωτικά ανοίγματα.
- (6) Όπως ορίζεται στο άρθρο 433 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013, τα ιδρύματα δημοσιεύουν τα δημοσιοποιούμενα στοιχεία σχετικά με τις απαιτήσεις τήρησης αντικυκλικού αποθέματος ασφαλείας τουλάχιστον σε ετήσια βάση ανάλογα με την ημερομηνία δημοσίευσης των οικονομικών καταστάσεων. Δεδομένου ότι, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 7 της οδηγίας 2013/36/ΕΕ, το ποσοστό αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας καθορίζεται από τις εντεταλμένες αρχές σε τριμηνιαία βάση, η δημοσιοποίηση των πληροφοριών σχετικά με τη συμμόρφωση των ιδρυμάτων με την απαίτηση τήρησης αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας πρέπει να αναφέρεται στις πληροφορίες σχετικά με το ποσοστό αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας από το τελευταίο διαθέσιμο τρίμηνο. Η δημοσιοποίηση πληροφοριών σχετικά με το αντικυκλικό κεφαλαιακό απόθεμα ασφαλείας πρέπει να βασίζεται στα ποσοστά αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας που ισχύουν κατά τον χρόνο υπολογισμού του αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ειδικά για το κάθε ίδρυμα το οποίο αφορά η δημοσιοποίηση.
- (7) Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1, σε συνδυασμό με το άρθρο 440 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013, τα ιδρύματα πρέπει να δημοσιοποιούν τις πληροφορίες σχετικά με το αντικυκλικό κεφαλαιακό απόθεμα ασφαλείας σε ατομική βάση. Ωστόσο, ένα ίδρυμα που είναι είτε μητρική επιχείρηση είτε θυγατρική και ένα ίδρυμα που συμπεριλαμβάνεται στην ενοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013 δεν πρέπει να απαιτείται να συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις δημοσιοποίησης που ορίζονται στο όγδοο μέρος του εν λόγω κανονισμού σε ατομική βάση, όπως απαιτείται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 του ίδιου κανονισμού. Τα εγκατεστημένα στην ΕΕ μητρικά ιδρύματα και τα ιδρύματα που ελέγχονται από μητρική χρηματοδοτική εταιρεία συμμετοχών εγκατεστημένη στην ΕΕ ή από μητρική μεικτή χρηματοοικονομική εταιρεία συμμετοχών εγκατεστημένη στην ΕΕ πρέπει να δημοσιοποιούν τις εν λόγω πληροφορίες σε ενοποιημένη βάση, ενώ σημαντικές θυγατρικές μητρικών ιδρυμάτων εγκατεστημένων στην ΕΕ ή μητρικών χρηματοδοτικών εταιρειών συμμετοχών εγκατεστημένων στην ΕΕ ή μεικτών χρηματοοικονομικών εταιρειών συμμετοχών εγκατεστημένων στην ΕΕ και οι θυγατρικές που έχουν ουσιαστική σημασία για τις τοπικές αγορές τους πρέπει να δημοσιοποιούν τις εν λόγω πληροφορίες σε ατομική ή υποενοποιημένη βάση, όπως προβλέπεται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013.
- (8) Η απαίτηση για την τήρηση αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας που ορίζεται στο άρθρο 130 της οδηγίας 2013/36/ΕΕ θα εφαρμοστεί και θα τεθεί σε εφαρμογή σταδιακά από την 1η Ιανουαρίου 2016, εκτός εάν τα κράτη μέλη επιβάλουν συντομότερη μεταβατική περίοδο σύμφωνα με το άρθρο 160 παράγραφος 6 της εν λόγω οδηγίας. Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι τα ιδρύματα θα έχουν στη διάθεσή τους επαρκή χρόνο, ώστε να προετοιμαστούν για τη δημοσιοποίηση των πληροφοριών, ο παρών κανονισμός πρέπει να εφαρμοστεί από την 1η Ιανουαρίου 2016.
- (9) Ο παρών κανονισμός βασίζεται στο σχέδιο ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Εποπτική Αρχή (Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών) στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή.
- (10) Η Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών διενήργησε ανοικτές δημόσιες διαβουλεύσεις σχετικά με τα σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων στα οποία βασίζεται ο παρών κανονισμός, ανέλυσε τα ενδεχόμενα συναφή κόστη και οφέλη και ζήτησε τη γνώμη της ομάδας τραπεζικών συμφεροντούχων, που συστάθηκε σύμφωνα με το άρθρο 37 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Σύμφωνα με το άρθρο 440 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013, ο παρών κανονισμός καθορίζει τις απαιτήσεις δημοσιοποίησης για τα ιδρύματα σχετικά με τη συμμόρφωσή τους με την απαίτηση τήρησης αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας που αναφέρεται στον τίτλο VII κεφάλαιο 4 της οδηγίας 2013/36/ΕΕ.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1093/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκής Εποπτικής Αρχής (Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών), την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 716/2009/ΕΚ και την κατάργηση της απόφασης 2009/78/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 331 της 15.12.2010, σ. 12).

Άρθρο 2**Δημοσιοποίηση της γεωγραφικής κατανομής των πιστωτικών ανοιγμάτων**

Η γεωγραφική κατανομή των πιστωτικών ανοιγμάτων ενός ιδρύματος που είναι σημαντικά για τον υπολογισμό του αντικυκλικού αποθέματος ασφαλείας που αναφέρεται στο άρθρο 440 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013 δημοσιοποιείται με τυποποιημένη μορφή, όπως ορίζεται στον πίνακα 1 του παραρτήματος I, σύμφωνα με τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στα μέρη I και II του παραρτήματος II, καθώς και με τις διατάξεις που προβλέπονται στον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1152/2014.

Άρθρο 3**Δημοσιοποίηση του ποσού του αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας ειδικά για το κάθε ίδρυμα**

Το ποσό του αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας ειδικά για το κάθε ίδρυμα που αναφέρεται στο άρθρο 440 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013 δημοσιοποιείται με τυποποιημένη μορφή, όπως ορίζεται στον πίνακα 2 του παραρτήματος I, σύμφωνα με τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στα μέρη I και III του παραρτήματος II.

Άρθρο 4**Έναρξη ισχύος και εφαρμογή**

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2016.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Μαΐου 2015.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNKER

ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΡΦΗ ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΠΟΙΗΣΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΤΩΝ ΙΔΡΥΜΑΤΩΝ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΑΙΤΗΣΗ ΤΗΡΗΣΗΣ ΑΝΤΙΚΥΚΛΙΚΟΥ ΚΕΦΑΛΑΙΑΚΟΥ ΑΠΟΘΕΜΑΤΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πίνακας 1

Γεωγραφική κατανομή των πιστωτικών ανοιγμάτων που είναι σημαντικά για τον υπολογισμό του αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας

Σειρά		Γενικά πιστωτικά ανοίγματα		Άνοιγμα του χαρτοφυλακίου συναλλαγών		Ανοίγματα τιτλοποίησης		Απαιτήσεις ιδίων κεφαλαίων				Συντελεστές στάθμισης απαιτήσεων κεφαλαίων	Ποσοστό αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας
		Αξία ανοίγματος για ΑΕ	Αξία ανοίγματος για IRB	Άθροισμα των θετικών και αρνητικών θέσεων του χαρτοφυλακίου συναλλαγών	Αξία του χαρτοφυλακίου συναλλαγών για εσωτερικά υποδείγματα	Αξία ανοίγματος για ΑΕ	Αξία ανοίγματος για IRB	Εκ των οποίων: Γενικά πιστωτικά ανοίγματα	Εκ των οποίων: Ανοίγματα του χαρτοφυλακίου συναλλαγών	Εκ των οποίων: Ανοίγματα τιτλοποίησης	οποιοσδήποτε		
		010	020	030	040	050	060	070	080	090	100	110	120
010	Κατανομή ανά χώρα												
	Χώρα:001												
	002												
	...												
	NNN												
020													

Πίνακας 2

Ύψος του αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας ειδικά για το κάθε ίδρυμα

Σειρά		Στήλη
		010
010	Συνολικό ποσό ανοίγματος σε κίνδυνο	
020	Ποσοστό αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας ειδικά για το κάθε ίδρυμα	
030	Απαίτηση τήρησης αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας ειδικά για το κάθε ίδρυμα	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΜΟΡΦΕΣ ΔΗΜΟΣΙΟΠΟΙΗΣΗΣ

ΜΕΡΟΣ I

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Στοιχεία αναφοράς

- 1) Στο πεδίο «Επίπεδο εφαρμογής», τα ιδρύματα αναφέρουν το επίπεδο εφαρμογής που αποτελεί τη βάση για τα στοιχεία που παρέχονται στους πίνακες 1 και 2. Κατά τη συμπλήρωση αυτού του πεδίου τα ιδρύματα επιλέγουν ένα από τα ακόλουθα, σύμφωνα με τα άρθρα 6 και 13 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013:
 - α) Ενοποιημένη
 - β) Ατομική
 - γ) Υποενοποιημένη
- 2) Για τη δημοσιοποίηση σε ατομική βάση σύμφωνα με το πρώτο μέρος τίτλος II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013, τα ιδρύματα συμπληρώνουν τους πίνακες 1 και 2 των παρουσών οδηγιών σε ατομική βάση, σύμφωνα με το πρώτο μέρος τίτλος II κεφάλαιο 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013.
- 3) Για τη δημοσιοποίηση σε ενοποιημένη ή υποενοποιημένη βάση, σύμφωνα με το πρώτο μέρος τίτλος II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013, τα ιδρύματα συμπληρώνουν τους πίνακες 1 και 2 των παρουσών οδηγιών σε ενοποιημένη βάση, σύμφωνα με το πρώτο μέρος τίτλος II κεφάλαιο 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013.

ΜΕΡΟΣ II

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΡΦΗ 1

Πίνακας 1

Γεωγραφική κατανομή των πιστωτικών ανοιγμάτων που είναι σημαντικά για τον υπολογισμό του αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας

Το πεδίο εφαρμογής του πίνακα 1 περιορίζεται στα πιστωτικά ανοίγματα που είναι σημαντικά για τον υπολογισμό του αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας, σύμφωνα με το άρθρο 140 παράγραφος 4 της οδηγίας 2013/36/ΕΕ.

Νομικά κείμενα αναφοράς και οδηγίες	
Αριθμός γραμμής	Επεξήγηση
010-01X	Κατανομή των σημαντικών πιστωτικών ανοιγμάτων ανά χώρα Κατάλογος των χωρών στις οποίες το ίδρυμα είναι εκτεθειμένο σε πιστωτικά ανοίγματα που είναι σημαντικά για τον υπολογισμό του αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας ειδικά για το κάθε ίδρυμα, σύμφωνα με τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1152/2014. Ο αριθμός των σειρών μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τον αριθμό των χωρών στις οποίες το ίδρυμα είναι εκτεθειμένο στα πιστωτικά του ανοίγματα που είναι σημαντικά για τον υπολογισμό του αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας. Σύμφωνα με τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1152/2014, εάν τα ανοίγματα χαρτοφυλακίου συναλλαγών ή τα πιστωτικά ανοίγματα ενός ιδρύματος στο εξωτερικό αντιπροσωπεύουν λιγότερο από το 2 % του συνόλου των σταθμισμένων ως προς τον κίνδυνο ανοιγμάτων, το ίδρυμα δύναται να επιλέξει να καταλείψει τα εν λόγω ανοίγματα στον τόπο του ιδρύματος. Εάν τα ανοίγματα που δημοσιοποιούνται για τον τόπο του ιδρύματος περιλαμβάνουν ανοίγματα από άλλες χώρες, αυτά πρέπει να επισημαίνονται σαφώς με σημείωση ή υποσημείωση στον πίνακα δημοσιοποίησης.
020	Σύνολο Η τιμή όπως περιγράφεται σύμφωνα με την επεξήγηση για τις στήλες 010 έως 120 του παρόντος πίνακα.

Νομικά κείμενα αναφοράς και οδηγίες	
Αριθμός στήλης	Επεξήγηση
010	Αξία ανοίγματος των γενικών πιστωτικών ανοιγμάτων για τις ΑΕ Η αξία ανοίγματος των σχετικών πιστωτικών ανοιγμάτων, τα οποία ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 140 παράγραφος 4 στοιχείο α) της οδηγίας 2013/36/ΕΕ, όπως καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 111 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013. Η γεωγραφική κατανομή πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1152/2014. Γραμμή 020 (Σύνολο): Το άθροισμα όλων των σχετικών πιστωτικών ανοιγμάτων, τα οποία ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 140 παράγραφος 4 στοιχείο α) της οδηγίας 2013/36/ΕΕ, όπως καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 111 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013.
020	Αξία ανοίγματος των γενικών πιστωτικών ανοιγμάτων για τις εσωτερικές διαβαθμίσεις (IRB) Η αξία ανοίγματος των σχετικών πιστωτικών ανοιγμάτων, τα οποία ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 140 παράγραφος 4 στοιχείο α) της οδηγίας 2013/36/ΕΕ, όπως καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 166 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013. Η γεωγραφική κατανομή πραγματοποιείται σύμφωνα με το έγγραφο ΕΒΑ/RTS/2013/15. Γραμμή 020 (Σύνολο): Το άθροισμα όλων των σχετικών πιστωτικών ανοιγμάτων, τα οποία ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 140 παράγραφος 4 στοιχείο α) της οδηγίας 2013/36/ΕΕ, όπως καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 166 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013.
030	Άθροισμα των θετικών και αρνητικών θέσεων των ανοιγμάτων του χαρτοφυλακίου συναλλαγών Το άθροισμα των θετικών και αρνητικών θέσεων των σχετικών πιστωτικών ανοιγμάτων, τα οποία ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 140 παράγραφος 4 στοιχείο β) της οδηγίας 2013/36/ΕΕ, που υπολογίζεται ως το άθροισμα των θετικών και αρνητικών θέσεων, που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 327 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013. Η γεωγραφική κατανομή πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1152/2014. Γραμμή 020 (Σύνολο): Το άθροισμα όλων των θετικών και αρνητικών θέσεων των σχετικών πιστωτικών ανοιγμάτων, τα οποία ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 140 παράγραφος 4 στοιχείο β) της οδηγίας 2013/36/ΕΕ, που υπολογίζεται ως το άθροισμα των θετικών και αρνητικών θέσεων, που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 327 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013.
040	Αξία των ανοιγμάτων του χαρτοφυλακίου συναλλαγών για τα εσωτερικά υποδείγματα Άθροισμα των εξής: — Της εύλογης αξίας των θέσεων στην αγορά τοις μετρητοίς, η οποία αντιπροσωπεύει τα σχετικά πιστωτικά ανοίγματα, όπως ορίζονται στο άρθρο 140 παράγραφος 4 στοιχείο β) της οδηγίας 2013/36/ΕΕ, που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 104 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013. — Της ονομαστικής αξίας των παραγώνων, που αντιπροσωπεύουν τα σχετικά πιστωτικά ανοίγματα, όπως ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 140 παράγραφος 4 στοιχείο β) της οδηγίας 2013/36/ΕΕ. Η γεωγραφική κατανομή πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1152/2014. Γραμμή 020 (Σύνολο): Το άθροισμα της εύλογης αξίας όλων των θέσεων στην αγορά τοις μετρητοίς, που αντιπροσωπεύουν τα σχετικά πιστωτικά ανοίγματα, όπως ορίζονται στο άρθρο 140 παράγραφος 4 στοιχείο β) της οδηγίας 2013/36/ΕΕ, που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 104 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013, και της ονομαστικής αξίας όλων των παραγώνων προϊόντων, που αντιπροσωπεύουν τα σχετικά πιστωτικά ανοίγματα, όπως ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 140 παράγραφος 4 στοιχείο β) της οδηγίας 2013/36/ΕΕ.
050	Αξία ανοίγματος των ανοιγμάτων τιτλοποίησης για τις ΑΕ Η αξία ανοίγματος των σχετικών πιστωτικών ανοιγμάτων, τα οποία ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 140 παράγραφος 4 στοιχείο γ) της οδηγίας 2013/36/ΕΕ, που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 246 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013. Η γεωγραφική κατανομή πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1152/2014. Γραμμή 020 (Σύνολο): Το άθροισμα όλων των σχετικών πιστωτικών ανοιγμάτων, τα οποία ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 140 παράγραφος 4 στοιχείο γ) της οδηγίας 2013/36/ΕΕ, που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 246 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013.

Νομικά κείμενα αναφοράς και οδηγίες	
Αριθμός στήλης	Επεξήγηση
060	Αξία ανοίγματος των ανοιγμάτων τιτλοποίησης για τις εσωτερικές διαβαθμίσεις (IRB) Η αξία ανοίγματος των σχετικών πιστωτικών ανοιγμάτων, τα οποία ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 140 παράγραφος 4 στοιχείο γ) της οδηγίας 2013/36/ΕΕ, που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 246 παράγραφος 1 στοιχεία β) και δ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013. Η γεωγραφική κατανομή πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1152/2014. Γραμμή 020 (Σύνολο): Το άθροισμα όλων των σχετικών πιστωτικών ανοιγμάτων, τα οποία ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 140 παράγραφος 4 στοιχείο γ) της οδηγίας 2013/36/ΕΕ, που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 246 παράγραφος 1 στοιχεία β) και δ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013.
070	Απαιτήσεις ιδίων κεφαλαίων: γενικά πιστωτικά ανοίγματα Οι απαιτήσεις ιδίων κεφαλαίων για τα σχετικά πιστωτικά ανοίγματα στη συγκεκριμένη χώρα, οι οποίες ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 140 παράγραφος 4 στοιχείο α) της οδηγίας 2013/36/ΕΕ, που καθορίζονται σύμφωνα με το τρίτο μέρος, τίτλος II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013. Γραμμή 020 (Σύνολο): Το άθροισμα όλων των απαιτήσεων ιδίων κεφαλαίων για τα σχετικά πιστωτικά ανοίγματα, οι οποίες ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 140 παράγραφος 4 στοιχείο α) της οδηγίας 2013/36/ΕΕ, που καθορίζεται σύμφωνα με το τρίτο μέρος, τίτλος II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013.
080	Απαιτήσεις ιδίων κεφαλαίων: ανοίγματα του χαρτοφυλακίου συναλλαγών Οι απαιτήσεις ιδίων κεφαλαίων για τα σχετικά πιστωτικά ανοίγματα στη συγκεκριμένη χώρα, οι οποίες ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 140 παράγραφος 4 στοιχείο β) της οδηγίας 2013/36/ΕΕ, που καθορίζονται σύμφωνα με το τρίτο μέρος τίτλος IV κεφάλαιο 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013 για ειδικό κίνδυνο ή, σύμφωνα με το τρίτο μέρος τίτλος IV κεφάλαιο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013, για επιπρόσθετο κίνδυνο αθέτησης και κίνδυνο μεταβολής πιστοληπτικής αξιολόγησης. Γραμμή 020 (Σύνολο): Το άθροισμα όλων των απαιτήσεων ιδίων κεφαλαίων για τα σχετικά πιστωτικά ανοίγματα, οι οποίες ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 140 παράγραφος 4 στοιχείο β) της οδηγίας 2013/36/ΕΕ, που καθορίζεται σύμφωνα με το τρίτο μέρος τίτλος IV κεφάλαιο 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013 για ειδικό κίνδυνο ή, σύμφωνα με το τρίτο μέρος τίτλος IV κεφάλαιο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013 για επιπρόσθετο κίνδυνο αθέτησης και κίνδυνο μεταβολής πιστοληπτικής αξιολόγησης.
090	Απαιτήσεις ιδίων κεφαλαίων: ανοίγματα τιτλοποίησης Οι απαιτήσεις ιδίων κεφαλαίων για τα σχετικά πιστωτικά ανοίγματα στη συγκεκριμένη χώρα, οι οποίες ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 140 παράγραφος 4 στοιχείο γ) της οδηγίας 2013/36/ΕΕ, που καθορίζονται σύμφωνα με το τρίτο μέρος τίτλος II κεφάλαιο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013. Γραμμή 020 (Σύνολο): Το άθροισμα όλων των απαιτήσεων ιδίων κεφαλαίων για τα σχετικά πιστωτικά ανοίγματα, οι οποίες ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 140 παράγραφος 4 στοιχείο γ) της οδηγίας 2013/36/ΕΕ, που καθορίζεται σύμφωνα με το τρίτο μέρος τίτλος II κεφάλαιο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013.
100	Απαιτήσεις ιδίων κεφαλαίων — Σύνολο Το άθροισμα των στηλών 070, 080 και 090. Γραμμή 020 (Σύνολο): Το άθροισμα όλων των απαιτήσεων ιδίων κεφαλαίων για τα σχετικά πιστωτικά ανοίγματα, που ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 140 παράγραφος 4 της οδηγίας 2013/36/ΕΕ.
110	Συντελεστές στάθμισης για τις απαιτήσεις ιδίων κεφαλαίων Ο συντελεστής στάθμισης που εφαρμόζεται στο ποσοστό αντικυκλικού αποθέματος ασφαλείας σε κάθε χώρα, που υπολογίζεται ως το άθροισμα των απαιτήσεων ιδίων κεφαλαίων που συνδέονται με τα σχετικά πιστωτικά ανοίγματα στη συγκεκριμένη χώρα (γραμμή 01X, στήλη 100), διαιρούμενο με το σύνολο των απαιτήσεων ιδίων κεφαλαίων που συνδέονται με το σύνολο των πιστωτικών ανοιγμάτων που είναι σημαντικά για τον υπολογισμό του αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας, σύμφωνα με το άρθρο 140 παράγραφος 4 της οδηγίας 2013/36/ΕΕ (γραμμή 020, στήλη 100). Η τιμή αυτή δημοσιοποιείται ως απόλυτος αριθμός με 2 δεκαδικά ψηφία.

Νομικά κείμενα αναφοράς και οδηγίες	
Αριθμός στήλης	Επεξήγηση
120	Ποσοστό αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας Το ποσοστό του αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας που εφαρμόζεται στη συγκεκριμένη χώρα και που καθορίζεται σύμφωνα με τα άρθρα 136, 137, 138 και 139 της οδηγίας 2013/36/ΕΕ. Η στήλη αυτή δεν περιλαμβάνει τα ποσοστά του αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας που είχαν καθοριστεί, αλλά δεν είναι ακόμη εφαρμοστέα κατά τον χρόνο υπολογισμού του αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ειδικά για το κάθε ίδρυμα το οποίο αφορά η δημοσιοποίηση. Η τιμή αυτή δημοσιοποιείται ως ποσοστό με τον ίδιο αριθμό δεκαδικών ψηφίων, όπως καθορίζεται σύμφωνα με τα άρθρα 136, 137, 138 και 139 της οδηγίας 2013/36/ΕΕ.

ΜΕΡΟΣ III

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΡΦΗ 2

Πίνακας 2

Ποσό του αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας ειδικά για το κάθε ίδρυμα

Τα ιδρύματα εφαρμόζουν τις οδηγίες που παρέχονται στο παρόν τμήμα για τη συμπλήρωση του πίνακα 2 «Ποσό του αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας ειδικά για το κάθε ίδρυμα».

Νομικά κείμενα αναφοράς και οδηγίες	
Αριθμός γραμμής	Επεξήγηση
010	Συνολικό ποσό ανοίγματος σε κίνδυνο Το συνολικό ποσό ανοίγματος σε κίνδυνο που υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 92 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013.
020	Ποσοστό αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας ειδικά για το κάθε ίδρυμα Ποσοστό αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας, που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 140 παράγραφος 1 της οδηγίας 2013/36/ΕΕ. Το ποσοστό αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας ειδικά για το κάθε ίδρυμα υπολογίζεται ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των ποσοστών αντικυκλικού αποθέματος ασφαλείας που ισχύουν στις χώρες όπου βρίσκονται τα σχετικά ανοίγματα σε πιστωτικό κίνδυνο του εν λόγω ιδρύματος και που αναφέρονται στις σειρές 010 έως 01X της στήλης 120 του πίνακα 1. Ο συντελεστής στάθμισης που εφαρμόζεται στο ποσοστό αντικυκλικού αποθέματος ασφαλείας σε κάθε χώρα είναι το ποσοστό των απαιτήσεων ιδίων κεφαλαίων στις συνολικές απαιτήσεις ιδίων κεφαλαίων που συνδέονται με τα σχετικά πιστωτικά ανοίγματα στη συγκεκριμένη επικράτεια, και δημοσιοποιείται στον πίνακα 1 στήλη 110. Η τιμή αυτή δημοσιοποιείται ως ποσοστό με 2 δεκαδικά ψηφία.
030	Απαιτήση τήρησης αντικυκλικού κεφαλαιακού αποθέματος ασφαλείας ειδικά για το κάθε ίδρυμα Αντικυκλικό κεφαλαιακό απόθεμα ασφαλείας ειδικά για το κάθε ίδρυμα, που υπολογίζεται ως το ποσοστό αντικυκλικού αποθέματος ασφαλείας, όπως αναφέρεται στη γραμμή 020 του παρόντος πίνακα, που εφαρμόζεται στο συνολικό ποσό ανοίγματος σε κίνδυνο, όπως αναφέρεται στη στήλη 010 του παρόντος πίνακα.

Νομικά κείμενα αναφοράς και οδηγίες	
Αριθμός στήλης	Επεξήγηση
010	Η τιμή όπως περιγράφεται σύμφωνα με την επεξήγηση για τις στήλες 010 έως 030 του παρόντος πίνακα.

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1556 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Ιουνίου 2015

για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα για τη μεταβατική αντιμετώπιση των ανοιγμάτων σε μετοχές δυνάμει της προσέγγισης IRB

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 575/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τις απαιτήσεις προληπτικής εποπτείας για πιστωτικά ιδρύματα και επιχειρήσεις επενδύσεων και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 495 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Είναι αναγκαίο να καθοριστούν οι όροι υπό τους οποίους οι αρμόδιες αρχές δύνανται να απαλλάσσουν από την εφαρμογή της IRB ορισμένες κατηγορίες ανοιγμάτων σε μετοχές που κατέχονται από ιδρύματα και θυγατρικές ιδρυμάτων της ΕΕ στο οικείο κράτος μέλος την 31η Δεκεμβρίου 2007.
- (2) Οι όροι αυτοί πρέπει να καθοριστούν με εναρμονισμένο τρόπο, ώστε να μην έχουν δυσανάλογα αρνητικές επιπτώσεις στην ομαλή μετάβαση των εθνικών έννομων τάξεων από το καθεστώς που θεσπίστηκε με τη μεταφορά στο εθνικό δίκαιο της οδηγίας 2006/48/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾, και ιδίως του άρθρου 154 παράγραφος 6, στο καθεστώς που θεσπίζεται με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 575/2013.
- (3) Κατά τον καθορισμό των εν λόγω όρων πρέπει να λαμβάνονται δεόντως υπόψη, στο μέτρο του δυνατού, οι θεμιτές προσδοκίες των ιδρυμάτων στα οποία έχει χορηγηθεί η απαλλαγή υπό το προηγούμενο καθεστώς, το οποίο ίσχυε έως τις 31 Δεκεμβρίου 2013. Ως εκ τούτου, πρέπει να επιτρέπεται στις αρμόδιες αρχές να χορηγούν την εν λόγω απαλλαγή στα ιδρύματα αυτά. Η εν λόγω απαλλαγή δεν πρέπει να παρέχεται σε άλλα ιδρύματα.
- (4) Ο παρών κανονισμός βασίζεται στα σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων που υποβλήθηκαν από την Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών στην Επιτροπή.
- (5) Η Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών διενήργησε ανοικτές δημόσιες διαβουλεύσεις σχετικά με τα σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων στα οποία βασίζεται ο παρών κανονισμός, ανέλυσε τα ενδεχόμενα συναφή κόστη και τα οφέλη και ζήτησε τη γνώμη της ομάδας τραπεζικών συμφεροντούχων, που έχει συσταθεί σύμφωνα με το άρθρο 37 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αρμόδιες αρχές δύνανται να παρέχουν σε ιδρύματα και θυγατρικές ιδρυμάτων της ΕΕ την απαλλαγή από την εφαρμογή της IRB που αναφέρεται στο άρθρο 495 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013 μόνο όσον αφορά τις κατηγορίες των ανοιγμάτων σε μετοχές οι οποίες στις 31 Δεκεμβρίου 2013 τύγχαναν ήδη απαλλαγής από την εφαρμογή της IRB.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 27.6.2013, σ. 1.

⁽²⁾ Οδηγία 2006/48/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 2006, σχετικά με την ανάληψη και την άσκηση δραστηριότητας πιστωτικών ιδρυμάτων (ΕΕ L 177 της 30.6.2006, σ. 1).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1093/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκής Εποπτικής Αρχής (Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών), την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 716/2009/ΕΚ και την κατάργηση της απόφασης 2009/78/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 331 της 15.12.2010, σ. 12).

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Ιουνίου 2015.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNKER

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1557 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Ιουλίου 2015

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 543/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις στατιστικές φυτικών προϊόντων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 543/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2009, σχετικά με τις στατιστικές φυτικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 837/90 και αριθ. 959/93 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 543/2009 θεσπίζει το πλαίσιο για την εκπόνηση συγκρίσιμων ενωσιακών στατιστικών σχετικά με την ετήσια παραγωγή φυτικών προϊόντων.
- (2) Ύστερα από περιοδική επανεξέταση της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 543/2009, για λόγους συγκρισιμότητας, κρίνεται αναγκαίο να επικαιροποιηθούν ορισμένες από τις ονομασίες και τους ορισμούς των μεταβλητών έτσι ώστε να εφαρμόζονται και να κατανοούνται με ομοιόμορφο τρόπο.
- (3) Οι παρατιθέμενες μεταβλητές που κατέστησαν παρωχημένες θα πρέπει να καταργηθούν.
- (4) Δεδομένου ότι τα εθνικά στοιχεία παραγωγής θα πρέπει να είναι συγκρίσιμα, ο βαθμός υγρασίας θα πρέπει να προστεθεί στην παραγωγή ορισμένων τάξεων για φυτά που συγκομίζονται χλωρά.
- (5) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 543/2009 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 543/2009 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Ιουλίου 2015.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ ΕΕ L 167 της 29.6.2009, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πίνακας 1

Καλλιέργειες αρόσιμων γαιών

ΜΕΡΟΣ Α

Προθεσμίες διαβίβασης Μεταβλητές	Καλλιεργούμενη έκταση (1 000 εκτάρια)						Συγκομισθείσα παραγωγή (1 000 τόνοι)				Απόδοση (100 kg/εκτά- ριο)
	31 Ιαν.	30 Ιουν.	31 Αυγ.	30 Σεπτ.	31 Ιαν.	30 Σεπτ.	30 Σεπτ.	31 Οκτ.	31 Ιαν.	30 Σεπτ.	31 Αυγ.
Αριθμός προθεσμίας	έτος ν	έτος ν	έτος ν	έτος ν	έτος ν + 1	έτος ν + 1	έτος ν	έτος ν	έτος ν + 1	έτος ν + 1	έτος ν
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	ΚΜ άνω του ορίου	ΚΜ άνω του ορίου	ΚΜ άνω του ορίου	Όλα τα ΚΜ	Όλα τα ΚΜ	Όλα τα ΚΜ	Όλα τα ΚΜ	Όλα τα ΚΜ	Όλα τα ΚΜ	Όλα τα ΚΜ	ΚΜ άνω του ορίου
Σιτηρά για την παραγωγή καρπού (περιλαμβάνονται και οι σπόροι για σπορά) (*)	—	—	—	—	x	R	—	—	x	R	—
Σιτηρά (εκτός από ρύζι) για την παραγωγή καρπού (περιλαμβάνονται και οι σπόροι για σπορά) (*)	—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—
Σιτάρι μαλακό και όλυρα (*)	—	x	x	x	x	R	x	x	x	R	x
Κοινό χειμερινό σιτάρι και όλυρα (*)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Σκληρό σιτάρι (*)	x	x	x	x	x	R	x	x	x	R	x
Σίκαλη και μείγματα χειμερινών σιτηρών (σμιγός) (*)	x	x	x	x	x	R	x	x	x	R	x
Κριθάρι (*)	—	x	x	x	x	R	x	x	x	R	x
Χειμερινό κριθάρι (*)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Βρώμη (*)	—	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Μείγματα εαρινών σιτηρών (μεικτοί σπόροι εκτός από σμιγό) (*)	—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—
Μείγμα σπόρων αραβοσίτου (*)	—	x	x	x	x	R	x	x	x	R	x
Τρπικάλε (*)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Σόργο (*)	—	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Άλλα σιτηρά π.δ.κ.α. (φαγόπυρο, κεχρί, κεχρί το μακρό κ.λπ.) (*)	—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—
Ρύζι (*)	—	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Ρύζι Indica	—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—
Ρύζι Japonica	—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—

ΜΕΡΟΣ Β

Προθεσμίες διαβίβασης Μεταβλητές	Καλλιεργούμενη έκταση (1 000 εκτάρια)						Συγκομισθείσα παραγωγή (1 000 τόνοι)				Απόδοση (100 kg/εκτά- ριο)
	31 Ιαν.	30 Ιουν.	31 Αυγ.	30 Σεπτ.	31 Μαρτ.	30 Σεπτ.	30 Σεπτ.	31 Οκτ.	31 Μαρτ.	30 Σεπτ.	31 Αυγ.
	έτος ν	έτος ν	έτος ν	έτος ν	έτος ν + 1	έτος ν + 1	έτος ν	έτος ν	έτος ν + 1	έτος ν+ 1	έτος ν
Αριθμός προθεσμίας	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	KM άνω του ορίου	KM άνω του ορίου	KM άνω του ορίου	Όλα τα KM	Όλα τα KM	Όλα τα KM	Όλα τα KM	Όλα τα KM	Όλα τα KM	Όλα τα KM	KM άνω του ορίου
Αποξηραμένα όσπρια και πρωτεϊνούχα φυτά για την παραγωγή σπόρων (συμπεριλαμβανομένων σπόρων για σπορά και μειγμάτων δημητριακών και οσπρίων) (*)	—	—	—	—	x	R	—	—	x	x	—
Κτηνοτροφικά μπιζέλια (*)	—	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Κουκιά και λαθούρια (*)	—	x	x	x	x	x	—	x	x	x	—
Γλυκά λούπινα (*)	—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—
Άλλα αποξηραμένα όσπρια και πρωτεϊνούχα φυτά π.δ.κ.α.	—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—
Φυτά με ριζώματα ή κονδύλους	—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—
Πατάτες (περιλαμβάνεται ο πατατόσπορος)	—	x	x	x	x	x	—	x	x	x	—
Ζαχαρότευτλα (δεν περιλαμβάνονται οι σπόροι για σπορά)	—	x	x	x	x	R	—	x	x	R	—
Άλλα φυτά με ριζώματα ή κονδύλους π.δ.κ.α.	—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—
Βιομηχανικά φυτά	—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—
Σπόροι κράμβης και γογγυλιών (*)	—	x	x	x	x	R	x	x	x	R	x
Σπόροι χειμερινής κράμβης και γογγυλιών	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Ηλιόσπορος (*)	—	x	x	x	x	R	x	x	x	R	x
Σόγια (*)	—	x	x	x	x	R	x	x	x	R	x
Λιναρόσπορος (ελαιώδες λινάρι) (*)	—	—	—	—	x	R	—	—	x	x	—
Βαμβακόσπορος (*)	—	—	—	—	—	—	—	—	x	x	—
Άλλοι ελαιούχοι σπόροι π.δ.κ.α. (*)	—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—
Κλωστικό λινάρι	—	—	—	—	x	R	—	—	x	x	—
Κάναβη	—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—
Ένα βαμβακιού	—	—	—	—	x	R	—	—	x	x	—
Καπνός	—	—	—	—	x	R	—	—	x	R	—

19.9.2015

EL

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 244/13

Προθεσμίες διαβίβασης Μεταβλητές	Καλλιεργούμενη έκταση (1 000 εκτάρια)						Συγκομισθείσα παραγωγή (1 000 τόνοι)				Απόδοση (100 kg/εκτά- ριο)
	31 Ιαν.	30 Ιουν.	31 Αυγ.	30 Σεπτ.	31 Μαρτ.	30 Σεπτ.	30 Σεπτ.	31 Οκτ.	31 Μαρτ.	30 Σεπτ.	31 Αυγ.
	έτος ν	έτος ν	έτος ν	έτος ν	έτος ν + 1	έτος ν + 1	έτος ν	έτος ν	έτος ν + 1	έτος ν+ 1	έτος ν
Αριθμός προθεσμίας	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	ΚΜ άνω του ορίου	ΚΜ άνω του ορίου	ΚΜ άνω του ορίου	Όλα τα ΚΜ	Όλα τα ΚΜ	Όλα τα ΚΜ	Όλα τα ΚΜ	Όλα τα ΚΜ	Όλα τα ΚΜ	Όλα τα ΚΜ	ΚΜ άνω του ορίου
Λυκίσκος	—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—
Αρωματικά, φαρμακευτικά και αρτυματικά φυτά	—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—
Ενεργειακά φυτά π.δ.κ.α.	—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—
Φυτά που συγκομίζονται χλωρά από αρόσιμες γαίες	—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—
Προσωρινοί λειμώνες και βοσκότοποι	—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—
Λοβοφόρα φυτά που συγκομίζονται χλωρά	—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—
Χλωρός αραβόσιτος (*)	—	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Άλλα σιτηρά που συγκομίζονται χλωρά (εκτός από χλωρό αραβόσιτο) (*)	—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—

π.δ.κ.α.: που δεν κατατάσσονται αλλού

(*) Τα στοιχεία για την παραγωγή των προϊόντων αυτών δίνονται με βάση τον μέσο βαθμό υγρασίας που κοινοποιεί κάθε κράτος μέλος στην Επιτροπή τον Ιανουάριο/Μάρτιο του έτους ν + 1 (στ. 9).

Σημείωση: Οι εκτιμήσεις για τις στήλες 1, 2, 3 και 11 είναι υποχρεωτικές για τα κράτη μέλη με μέση εθνική παραγωγή κατ’ έτος κατά τα τρία τελευταία έτη άνω των:

3 000 000 τόνων για μαλακό σιτάρι και όλυρα,

1 000 000 τόνων για σκληρό σιτάρι,

900 000 τόνων για κριθάρι,

100 000 τόνων για σίκαλη και μείγματα χειμερινών σιτηρών (σιγμό),

1 500 000 τόνων για μείγμα σπόρων αραβοσίτου,

200 000 τόνων για τριτικάλε,

150 000 τόνων για βρώμη,

150 000 τόνων για σόργο,

150 000 τόνων για ρύζι,

70 000 τόνων για κτηνοτροφικά μπιζέλια,

50 000 τόνων για κουκιά και λαθούρια,

300 000 τόνων για σπόρους κράμβης και γογγυλιών,

200 000 τόνων για ηλιόσπορο,

60 000 τόνων για σόγια,

700 000 τόνων για πατάτες (περιλαμβάνεται ο πατατόσπορος),

2 500 000 τόνων για ζαχαρότευτλα (δεν περιλαμβάνονται σπόροι),

και 4 500 000 τόνων για χλωρό αραβόσιτο.

Πίνακας 2

Νωπά λαχανικά (περιλαμβάνονται τα πεπονοειδή), φράουλες και καλλιεργούμενα μανιτάρια

Μεταβλητές Προθεσμίες διαβίβασης	Έκταση συγκομιδής (1 000 εκτάρια)	Συγκομισθείσα παραγωγή (1 000 τόνοι)
	31 Μαρτίου έτος ν + 1	31 Μαρτίου έτος ν + 1
Αριθμός προθεσμίας	1	2
Νωπά λαχανικά (συμπεριλαμβανομένων των πεπονοειδών) και φράουλες	x	—
Κράμβες	—	—
Κουνουπίδια και μπρόκολα	x	x
Λάχανα	x	x
Φυλλώδη λαχανικά και λαχανικά με μίσχο (εκτός από κράμβες)	—	—
Πράσα	x	x
Σέλινο	x	x
Μαρούλια	x	x
Μαρούλια καλλιεργούμενα σε θερμοκήπιο ή κάτω από υψηλά προστατευτικά καλύμματα (¹)	x	—
Ραδίκια	x	x
Σπανάκι	x	x
Σπαράγγια	x	x
Αντίδια για νωπή κατανάλωση	x	x
Αγκινάρες	x	x
Κηπευτικά καλλιεργούμενα για τον καρπό (περιλαμβάνονται τα πεπονοειδή)	—	—
Τομάτες	x	x
Τομάτες που καταναλώνονται νωπές	x	x
Τομάτες καλλιεργούμενες σε θερμοκήπια ή κάτω από υψηλά προστατευτικά καλύμματα (¹)	x	—
Αγγούρια	x	x
Αγγούρια καλλιεργούμενα σε θερμοκήπια ή κάτω από υψηλά προστατευτικά καλύμματα (¹)	x	—
Αγγουράκια	x	x
Μελιτζάνες	x	x
Κολοκυθάκια	x	x
Πεπόνια	x	x

Προθεσμίες διαβίβασης Μεταβλητές	Έκταση συγκομιδής (1 000 εκτάρια)	Συγκομιθεύσα παραγωγή (1 000 τόνοι)
	31 Μαρτίου έτος ν + 1	31 Μαρτίου έτος ν + 1
Αριθμός προθεσμίας	1	2
Καρπούζια	x	x
Κοινές πιπεριές (Capsicum)	x	x
Κοινές πιπεριές (Capsicum) καλλιεργούμενες σε θερμοκήπια ή κάτω από υψηλά προστατευτικά καλύμματα ⁽¹⁾	x	—
Κονδυλώδη και βολβώδη κηπευτικά	—	—
Καρότα	x	x
Κρεμμύδια	x	x
Ασκαλώνια	x	x
Σύλινο (σελινόριζα)	x	x
Ραπανάκια	x	x
Σκόρδα	x	x
Νωπά όσπρια	x	—
Νωπά μπιζέλια	x	x
Χλωρά φασόλια	x	x
Φράουλες	x	x
Φράουλες καλλιεργούμενες σε θερμοκήπια ή κάτω από υψηλά προστατευτικά καλύμματα ⁽¹⁾	x	—
Καλλιεργούμενα μανιτάρια	x	x

⁽¹⁾ Οι εκτιμήσεις είναι υποχρεωτικές για κράτη μέλη με εθνική έκταση συγκομιδής 500 εκταρίων και άνω.

Πίνακας 3

Μόνιμες καλλιέργειες που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο

Προθεσμίες διαβίβασης Μεταβλητές	Έκταση παραγωγής (1 000 εκτάρια)	Συγκομιθεύσα παραγωγή (1 000 τόνοι)	
	31 Μαρτίου έτος ν + 1	31 Μαρτίου έτος ν + 1	30 Σεπτεμβρίου έτος ν + 1
Αριθμός προθεσμίας	1	2	3
Μόνιμες καλλιέργειες για κατανάλωση από τον άνθρωπο	x	—	—
Φρούτα από καλλιέργειες εύκρατων κλιμάτων	—	—	—
Μήλα	x	x	—
Μήλα για νωπή κατανάλωση	—	x	—

Προθεσμίες διαβίβασης Μεταβλητές	Έκταση παραγωγής (1 000 εκτάρια)	Συγκομιδή παραγωγή (1 000 τόνοι)	
	31 Μαρτίου έτος ν + 1	31 Μαρτίου έτος ν + 1	30 Σεπτεμβρίου έτος ν + 1
Αριθμός προθεσμίας	1	2	3
Αχλάδια	x	x	—
Ροδάκινα	x	x	—
Νεκταρίνια	x	x	—
Βερίκοκα	x	x	—
Κεράσια	x	x	—
Βύσσина	x	x	—
Δαμάσκηνα	x	x	—
Φρούτα καλλιεργειών υποτροπικών και τροπικών κλιμά- των	—	—	—
Σύκα	x	x	—
Ακτινίδια	x	x	—
Αβοκάντο	x	x	—
Μπανάνες	x	x	—
Μικροί σαρκώδεις καρποί (εκτός από φράουλες)	—	—	—
Φραγκοστάφυλα μαύρα	x	x	—
Σμέουρα	x	x	—
Καρποί με κέλυφος ⁽¹⁾	—	—	—
Καρύδια	x	x	—
Φουντούκια	x	x	—
Αμύγδαλα	x	x	—
Κάστανα	x	x	—
Εσπεριδοειδή ⁽¹⁾	x	—	—
Πορτοκάλια	x	—	x
Μικρά εσπεριδοειδή	x	—	x
Satsumas	x	—	x
Κλημεντίνες	x	—	x
Λεμόνια και πράσινα λεμόνια	x	—	x
Φράπες και γκρέιπ φρουτ	x	—	x

Προθεσμίες διαβίβασης Μεταβλητές	Έκταση παραγωγής (1 000 εκτάρια)	Συγκομιδή παραγωγή (1 000 τόνοι)	
	31 Μαρτίου έτος ν + 1	31 Μαρτίου έτος ν + 1	30 Σεπτεμβρίου έτος ν + 1
Αριθμός προθεσμίας	1	2	3
Σταφύλια ⁽¹⁾	x	x	—
Σταφύλια για παραγωγή κρασιού	x	x	—
Σταφύλια για παραγωγή κρασιού με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΕ)	x	x	—
Σταφύλια για παραγωγή κρασιού με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)	x	x	—
Σταφύλια για άλλα κρασιά π.δ.κ.α. χωρίς (ΠΟΠ/ΠΓΕ)	x	x	—
Επιτραπέζια σταφύλια	x	x	—
Σταφύλια για παραγωγή σταφίδων	x	x	—
Ελιές ⁽¹⁾	—	—	—
Επιτραπέζιες ελιές	x	x	—
Ελιές για ελαιοπαραγωγή	x	x	—

π.δ.κ.α. = που δεν κατατάσσονται αλλού

⁽¹⁾ Οι εκτιμήσεις είναι υποχρεωτικές για κράτη μέλη με εθνική έκταση παραγωγής 500 εκταρίων και άνω.

Πίνακας 4

Γεωργική χρήση της γης

Προθεσμία διαβίβασης Μεταβλητές	Κύρια έκταση (1 000 εκτάρια)
Χρησιμοποιούμενη γεωργική έκταση	R
Αρόσιμη γη	R
Σιτηρά για την παραγωγή καρπού (περιλαμβάνονται και οι σπόροι για σπορά)	x
Αποξηραμένα όσπρια και πρωτεϊνούχα φυτά για την παραγωγή καρπού (περιλαμβάνονται σπόροι και μείγματα σιτηρών και οσπρίων)	x
Πατάτες (περιλαμβάνεται ο πατατόσπορος)	x
Ζαχαρότευτλα (δεν περιλαμβάνονται οι σπόροι για σπορά)	x
Βιομηχανικά φυτά	x
Φυτά που συγκομίζονται χλωρά από αρόσιμη γη	x

Μεταβλητές	Κύρια έκταση (1 000 εκτάρια)
	30 Σεπτ. έτος ν + 1
Προθεσμία διαβίβασης	
Νωπά λαχανικά (περιλαμβάνονται τα πεπονοειδή) και φράουλες	x
Άνη και καλλωπιστικά φυτά (δεν περιλαμβάνονται τα φυτώρια)	x
Άλλες καλλιέργειες αρόσιμων γαιών π.δ.κ.α.	x
Γαίες σε αγρανάπαιυση	R
Μόνιμα λιβάδια	R
Μόνιμες καλλιέργειες	x
Φρούτα, μικροί σαρκώδεις καρποί και καρποί με κέλυφος (δεν περιλαμβάνονται εσπεριδοειδή, σταφύλια και φράουλες)	R
Σταφύλια	R
Ελιές	R
Φυτώρια	x

π.δ.κ.α = που δεν κατατάσσονται αλλού

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1558 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Ιουλίου 2015

για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2015/1017 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου με την κατάρτιση πίνακα αποτελεσμάτων βάσει δεικτών για την εφαρμογή της εγγύησης της ΕΕ

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/1017 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2015, για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Στρατηγικών Επενδύσεων, τον Ευρωπαϊκό Κόμβο Επενδυτικών Συμβουλών και την Ευρωπαϊκή Πύλη Επενδυτικών Έργων και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1291/2013 και (ΕΕ) αριθ. 1316/2013 — το Ευρωπαϊκό Ταμείο Στρατηγικών Επενδύσεων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 14,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα σχέδια της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων («ΕΤΕπ») που υποστηρίζονται από την εγγύηση της ΕΕ στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Ταμείου Στρατηγικών Επενδύσεων («ΕΤΣΕ») πρέπει να αξιολογούνται σύμφωνα με τις διαδικασίες αξιολόγησης και δέουσας επιμέλειας της ΕΤΕπ, συμπεριλαμβανομένου του πλαισίου αξιολόγησης προστιθέμενης αξίας 3 αξόνων («3PVA»).
- (2) Η αξιολόγηση των εν λόγω σχεδίων πρέπει να διεξάγεται με αναφορά σε έναν πίνακα αποτελεσμάτων βάσει δεικτών που βασίζεται στο «3PVA» της ΕΤΕπ. Η χρήση αυτού του πίνακα αποτελεσμάτων πρέπει να επιτρέπει την αποτελεσματική εφαρμογή του ΕΤΣΕ, ενώ ταυτόχρονα πρέπει να εξασφαλίζει πρότυπα εκτίμησης υψηλής ποιότητας.
- (3) Ο πίνακας αποτελεσμάτων βάσει δεικτών πρέπει να χρησιμοποιείται για να εξασφαλίζεται ότι η εγγύηση της ΕΕ κατευθύνεται προς σχέδια με την υψηλότερη προστιθέμενη αξία.
- (4) Στην περίπτωση που τα διοικητικά όργανα της ΕΤΕπ αποφασίσουν να αναθεωρήσουν το «3PVA» της ΕΤΕπ, η Επιτροπή και η ΕΤΕπ πρέπει να εξετάσουν ταχέως, εφόσον είναι αναγκαίο, την ανάγκη επανεξέτασης και τροποποίησης του πίνακα αποτελεσμάτων βάσει δεικτών υπό το πρίσμα του αναθεωρημένου «3PVA».

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο πίνακας αποτελεσμάτων βάσει δεικτών που αναφέρεται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2015/1017, τον οποίο θα χρησιμοποιεί η επιτροπή επενδύσεων για να εξασφαλίζει την ανεξάρτητη και διαφανή αξιολόγηση της δυνητικής και της πραγματικής χρήσης της εγγύησης της ΕΕ, παρατίθεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 2015.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ ΕΕ L 169 της 1.7.2015, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πίνακας αποτελεσμάτων βάσει δεικτών**1. Γενικές αρχές**

Ο πίνακας αποτελεσμάτων βάσει δεικτών (εφεξής ο «πίνακας αποτελεσμάτων») χρησιμοποιείται από την επιτροπή επενδύσεων, που συστάθηκε σύμφωνα με τις παραγράφους 7 έως 12 του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/1017, για την εκτίμηση της προστιθέμενης αξίας μιας δραστηριότητας η οποία ενδέχεται να λάβει στήριξη από την ΕΤΕπ στο πλαίσιο της εγγύησης της ΕΕ ⁽¹⁾. Θα αποτελέσει εργαλείο για την επιτροπή επενδύσεων ώστε να δίνεται προτεραιότητα στη χρήση της εγγύησης της ΕΕ για δραστηριότητες που παρουσιάζουν μεγαλύτερη βαθμολογία και προστιθέμενη αξία. Η ΕΤΕπ υπολογίζει τις βαθμολογίες και τους δείκτες εκ των προτέρων και παρακολουθεί τα αποτελέσματα κατά την ολοκλήρωση του έργου. Η επιτροπή επενδύσεων λαμβάνει τη βαθμολογία που συγκεντρώθηκε στο πλαίσιο των σχετικών αξόνων και την τιμή του κάθε δείκτη.

Ο πίνακας αποτελεσμάτων έχει τέσσερις άξονες:

- Άξονας 1 — Συμβολή στην επίτευξη των στόχων πολιτικής του ΕΤΣΕ
- Άξονας 2 — Ποιότητα και αξιοπιστία του έργου
- Άξονας 3 — Τεχνική και χρηματοδοτική συνεισφορά
- Άξονας 4 — Συμπληρωματικοί δείκτες

Λόγω του διακριτού τους πεδίου εφαρμογής, κάθε άξονας αξιολογείται μεμονωμένα, χωρίς συνυπολογισμό σε μία ενιαία αξιολόγηση. Η επιτροπή επενδύσεων, κατά την ιεράρχηση των έργων, αποδίδει την ίδια σημασία σε κάθε άξονα ανεξαρτήτως του αν ο επιμέρους άξονας παρουσιάζει αριθμητική βαθμολογία ή αν αποτελείται από ποιοτικούς και ποσοτικούς δείκτες χωρίς βαθμολογία. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 14 του κανονισμού για το ΕΤΣΕ, ο εν λόγω πίνακας αποτελεσμάτων πρέπει να χρησιμοποιείται από την επιτροπή επενδύσεων, προκειμένου να εξασφαλίζεται μια ανεξάρτητη και διαφανής αξιολόγηση της δυνητικής και της πραγματικής χρήσης της εγγύησης της ΕΕ. Αυτό ισχύει με την επιφύλαξη, και συμπληρωματικά, της εξέτασης των δυνητικών σχεδίων από την επιτροπή επενδύσεων δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφος 7 του κανονισμού για το ΕΤΣΕ.

2. Ο πίνακας αποτελεσμάτων

Κάθε δραστηριότητα του ΕΤΣΕ αξιολογείται για καθέναν από τους 4 άξονες. Η βαθμολογία υπολογίζεται με βάση τους βαθμούς που συγκεντρώνονται για μια σειρά δεικτών στο πλαίσιο κάθε άξονα, σύμφωνα με την ακόλουθη κλίμακα:

Βαθμοί	Βαθμολόγηση άξονα 2	Βαθμολόγηση άξονα 1 και 3
0-49	Οριακή	Χαμηλή
50-99	Αποδεκτή	Μέτρια
100-149	Καλή	Σημαντική
≥ 150	Άριστη	Υψηλή

Ο άξονας 4 θα περιλαμβάνει συμπληρωματικούς δείκτες ποσοτικής ή ποιοτικής φύσεως και δεν θα ενοποιείται στο πλαίσιο ατομικής αξιολόγησης.

Άξονας 1 — Συμβολή στην επίτευξη των στόχων πολιτικής του ΕΤΣΕ

Ο άξονας 1 αξιολογεί τη συνέπεια και τη συμβολή της δραστηριότητας στην υλοποίηση των γενικών στόχων του ΕΤΣΕ, όπως προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/1017. Η μεθοδολογία για τον καθορισμό της συνολικής βαθμολογίας του άξονα 1 βασίζεται στη συμβολή της δραστηριότητας που κυμαίνεται από «χαμηλή», «μέτρια», «σημαντική» έως «υψηλή».

⁽¹⁾ Ο πίνακας αποτελεσμάτων δεν καλύπτει τις δραστηριότητες του άρθρου 10 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2015/1017.

Η αξιολόγηση βασίζεται στις ακόλουθες διαστάσεις:

- «Συμβολή στους στόχους του ΕΤΣΕ»: Όλα τα έργα πρέπει να συμβάλουν σε έναν τουλάχιστον από τους γενικούς στόχους στο πλαίσιο του ΕΤΣΕ. Έργα με χαμηλή πολιτική προτεραιότητα, όπως «μη κύριο» οδικό ΔΕΔ, λαμβάνουν χαμηλή βαθμολογία.
- «Βασικοί στόχοι»: Το άρθρο 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/1017 προσδιορίζει, για καθέναν από τους γενικούς πολιτικούς στόχους, ορισμένους βασικούς τομείς πολιτικής που θεωρούνται ιδιαίτερα σημαντικοί. Έργα σε αυτούς τους βασικούς τομείς πολιτικής θα ανεβαίνουν μία βαθμίδα στην κλίμακα αξιολόγησης. Εξετάζονται επίσης κατά την αξιολόγηση ειδικά χαρακτηριστικά του έργου που έχουν ως αποτέλεσμα ιδιαίτερα υψηλή συμβολή, όπως έργα επίδειξης ή έργα που συμβάλλουν σημαντικά στην επίτευξη των στόχων της στρατηγικής «Ευρώπη 2020». Έργα που εκπληρώνουν πολλούς στόχους, συμπεριλαμβανομένων των οριζόντιων στόχων, όπως είναι η συνοχή και το κλίμα, θα ανεβαίνουν κι άλλες βαθμίδες στην κλίμακα αξιολόγησης.

Χρησιμοποιείται ένας και μόνος δείκτης με τέσσερα επίπεδα βαθμολόγησης. Για τον υπολογισμό της συνολικής βαθμολογίας, χορηγούνται έως και 50 βαθμοί για κάθε βαθμίδα αξιολόγησης. Στη συνέχεια προστίθενται (χωρίς στάθμιση), και το έργο κατατάσσεται ως «χαμηλό» (λιγότερο από 50 βαθμοί), «μέτριο» (50 έως 99 βαθμοί), «σημαντικό» (100 έως 149 βαθμοί) έως «υψηλό» (150 βαθμοί και άνω).

Άξονας 2 — Ποιότητα και αξιοπιστία του έργου

Ο άξονας 2 συντίθεται από μια σειρά δεικτών για την αξιολόγηση της ποιότητας και της αξιοπιστίας της δραστηριότητας. Για επενδύσεις σε μεμονωμένα έργα ή για τις επενδύσεις που πραγματοποιούνται μέσω μεσολαβούμενων δανείων για πολλούς δικαιούχους περιγράφεται μια διαφορετική προσέγγιση.

Για την αξιολόγηση των μεμονωμένων έργων πρέπει να εφαρμόζονται οι ακόλουθες διαστάσεις και οι δείκτες που προκύπτουν από αυτές:

- «Ανάπτυξη» (δείκτης 1 — που κυμαίνεται από 0 έως 100 βαθμούς): Η συμβολή ενός έργου στη βιώσιμη ανάπτυξη προκύπτει από τις κοινωνικοοικονομικές επιπτώσεις που έχει ως προς το κόστος και τα οφέλη. Όπου είναι δυνατόν, ο οικονομικός συντελεστής απόδοσης («ERR») ποσοτικοποιείται με τη χρήση των βέλτιστων πρακτικών της οικονομικής επιστήμης. Εξετάζει το κοινωνικοοικονομικό κόστος και τα κοινωνικοοικονομικά οφέλη του έργου, συμπεριλαμβανομένων των δευτερογενών επιπτώσεων (π.χ. θετικά οφέλη για την έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία, μακροπρόθεσμα οφέλη για το κλίμα ή αντίκτυπος στην αγορά εργασίας ή αρνητικές επιπτώσεις για το περιβάλλον). Ωστόσο, υπάρχουν επίσης έργα των οποίων ο ERR είναι δύσκολο να εκτιμηθεί. Για παράδειγμα, ορισμένοι τομείς διέπονται από τη συμμόρφωση με τα πρότυπα της ΕΕ και το βασικό θέμα είναι να εξασφαλιστεί η υιοθέτηση της λιγότερο δαπανηρής λύσης αντί να αξιολογηθεί η συνολική οικονομική απόδοση (ένα παράδειγμα είναι η ύδρευση και η επεξεργασία λυμάτων). Για τους εν λόγω τομείς η αξιολόγηση της ποιότητας βασίζεται σε τομεακούς δείκτες αναφοράς. Για τις δραστηριότητες που ομαδοποιούν δάνεια πλαισίου η εκτίμηση βασίζεται κυρίως στην επενδυτική στρατηγική και τα κριτήρια που χρησιμοποιούνται από τον φορέα υλοποίησης του έργου.

Σε γενικές γραμμές, ο απαιτούμενος ελάχιστος συντελεστής απόδοσης για χρηματοδότηση από την ΕΤΕπ είναι 5 %. Για ένα σύνθετο σχέδιο ένας ERR 5-7 % θεωρείται «αποδεκτός», 7-10 % «καλός», ενώ ένα έργο με ERR άνω του 10 % θεωρείται «άριστο». Ωστόσο, η ταξινόμηση των αποτελεσμάτων βασίζεται επίσης σε ορισμένες τομεακές εκτιμήσεις. Οι εν λόγω τομείς που σήμερα θεωρούνται λιγότερο περιβαλλοντικά βιώσιμοι (όπως ορισμένοι τρόποι μεταφοράς) θα χρηματοδοτούνται μόνο σε περίπτωση που θεωρούνται «καλοί» από οικονομική άποψη, δηλαδή αν έχουν ERR τουλάχιστον 7 %. Αντίθετα, για επιλεγμένα σχέδια με μακροχρόνια οφέλη για το κλίμα, θεωρείται ότι τα έργα είναι δυνατόν να χρηματοδοτηθούν εάν προκύπτει ERR που κυμαίνεται μεταξύ 3,5-5 % —με εισαγωγή της κατηγορίας «οριακό». Η βαθμολογία για τα έργα του ιδιωτικού τομέα, λόγω του προφίλ κινδύνου/απόδοσης, είναι «οριακή» για ποσοστό απόδοσης της τάξης του 5-7 %, «αποδεκτή» για ποσοστό μεταξύ 7-10 %, «καλή» μεταξύ 10-15 % και «άριστη» για ERR άνω του 15 %. Το ERR υπολογίζεται λαμβάνοντας πλήρως υπόψη τους θετικούς και αρνητικούς εξωγενείς παράγοντες, συμπεριλαμβανομένων των περιβαλλοντικών πτυχών και των πτυχών σχετικά με την κλιματική αλλαγή. Ο ελάχιστος συντελεστής απόδοσης μπορεί να αναπροσαρμοστεί από το διοικητικό συμβούλιο, εάν υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία ότι δεν ευθυγραμμίζεται με το οικονομικά δικαιολογημένο επίπεδο και λαμβάνοντας υπόψη τη μακροπρόθεσμη οικονομική κατάσταση.

- «Ικανότητες του φορέα υλοποίησης» (δείκτης 2 — που κυμαίνεται από 0 έως 30 βαθμούς): Οι εν λόγω ικανότητες αξιολογούνται με ποιοτική κρίση για την ικανότητα του φορέα υλοποίησης να εκτελέσει το έργο κατά τρόπο έγκαιρο και αποτελεσματικό, ενώ λαμβάνεται επίσης υπόψη το σχετικό θεσμικό πλαίσιο και τυχόν τεχνική βοήθεια που πρέπει να παρασχεθεί. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό για τα δάνεια πλαίσιο, για τα οποία αξιολογούνται τα κριτήρια προτεραιότητας, η ικανότητα/δυνατότητα υλοποίησης και ελέγχου του έργου και τα συστήματα παρακολούθησης και ελέγχου, καθώς και η διαχείριση των απαιτήσεων όσον αφορά το περιβάλλον, τον ανταγωνισμό και τις δημόσιες συμβάσεις.

- «Βιωσιμότητα» (δείκτης 3 — που κυμαίνεται από 0 έως 30 βαθμούς): Σύμφωνα με τα πρότυπα της ΕΤΕπ, απαιτείται τα έργα να είναι όχι μόνο οικονομικά βιώσιμα και, ως εκ τούτου, να συμβάλουν στην ανάπτυξη, αλλά και βιώσιμα από περιβαλλοντική και κοινωνική άποψη. Η διατήρηση υψηλών περιβαλλοντικών και κοινωνικών προτύπων είναι κρίσιμης σημασίας. Αυτά αξιολογούνται μέσω των λεπτομερών κατευθυντήριων γραμμών που αναφέρονται στο εγχειρίδιο περιβαλλοντικών και κοινωνικών πρακτικών⁽¹⁾.
- «Απασχόληση» (δείκτης 4 — που κυμαίνεται από 0 έως 40 βαθμούς):

Ο δείκτης απασχόλησης καλύπτει την απασχόληση κατά την κατασκευή και τη λειτουργία. Η απασχόληση που χρειάζεται κατά την κατασκευή εκτιμάται με τη χρήση συντελεστών για συγκεκριμένους κλάδους. Η αξιολόγηση της απασχόλησης κατά τη λειτουργία πρέπει να επιτυγχάνεται με απόφαση των αναλυτών του έργου που συγκρίνουν το έργο με την πείρα από τον τομέα. Ο ακόλουθος πίνακας συνοψίζει την κατανομή της βαθμολογίας μεταξύ απασχόλησης κατά τη διάρκεια της κατασκευής και της απασχόλησης κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Για παράδειγμα, έργα στα οποία απασχολείται πολυάριθμο εργατικό δυναμικό κατά τη διάρκεια της κατασκευής περιλαμβάνουν ορισμένες εργασίες πολιτικού μηχανικού (ιδίως διεσπαρμένες εργασίες αποκατάστασης), την ενεργειακή απόδοση και τη δασοπονία. Η αύξηση της απασχόλησης κατά τη λειτουργία συνδέεται με ορισμένα βιομηχανικά έργα.

Απασχόληση	1 βαθμός	20 βαθμοί	40 βαθμοί
Ισοδύναμο πλήρους απασχόλησης κατά την κατασκευή (ανά εκατ. ευρώ επενδυτικού κόστους)	< 3,5	3,5-7,0	> 7,0
Ισοδύναμο πλήρους απασχόλησης κατά τη λειτουργία (ανά εκατ. ευρώ επενδυτικού κόστους)	< 0,50	0,51-1,00	> 1,00

Η συνολική αξιολόγηση του άξονα 2 για τα επιμέρους έργα υπολογίζεται ως άθροισμα των βαθμών των τεσσάρων υποκατηγοριών που αναφέρονται ανωτέρω για να προκύψει η συνολική βαθμολογία του άξονα 2 για το έργο, η οποία κυμαίνεται από «οριακή» (λιγότερο από 50 βαθμοί), «αποδεκτή» (50 έως 99 βαθμοί), «καλή» (100 έως 149 βαθμοί) και «άριστη» (150 βαθμοί και άνω).

Όσον αφορά τα μεσολαβούμενα δάνεια για πολλούς δικαιούχους (MBIL), ο άξονας 2 παρέχει αξιολόγηση της ικανότητας και της αποτελεσματικότητας της χρηματοδοτικών και άλλων οντοτήτων (συμπεριλαμβανομένων των οργανισμών προώθησης) να ενεργούν ως διαμεσολαβητές. Η αξιολόγηση βασίζεται στους ακόλουθους 3 ανεξάρτητους δείκτες:

- ικανότητα και αξιοπιστία του διαμεσολαβητή και ποιότητα του περιβάλλοντος λειτουργίας,
- βελτίωση της πρόσβασης στη χρηματοδότηση και βελτίωση των όρων χρηματοδότησης, μεταξύ άλλων για τους τελικούς δικαιούχους,
- απασχόληση στο επίπεδο των τελικών δικαιούχων.

Η συνολική αξιολόγηση για το έργο προκύπτει ως το άθροισμα, χωρίς στάθμιση, των βαθμών στους δείκτες κάθε κατηγορίας, η οποία κυμαίνεται από «οριακή» (λιγότερο από 50 βαθμοί), «αποδεκτή» (50 έως 99 βαθμοί), «καλή» (100 έως 149 βαθμοί) έως «άριστη» (150 βαθμοί και άνω).

Άξονας 3 — Τεχνική και χρηματοδοτική συμβολή στο έργο

Ο άξονας 3 εστιάζει στην αξία που προκύπτει από τη συμμετοχή της ΕΤΕπ και τη στήριξη του ίδιου του ΕΤΣΕ με παροχή οικονομικών και μη οικονομικών οφελών προς υποστήριξη του έργου. Η συγκεκριμένη συμβολή αξιολογείται μέσω τριών δεικτών, ο καθένας από τους οποίους μετρά τις συμπληρωματικές διαστάσεις προστιθέμενης αξίας:

- Τη «χρηματοδοτική συνεισφορά», δηλαδή τη βελτίωση των όρων χρηματοδότησης του αντισυμβαλλομένου σε σύγκριση με εναλλακτικές πηγές χρηματοδότησης (μείωση των επιτοκίων δανεισμού και/ή μεγαλύτερη διάρκεια δανεισμού).
- Τη «χρηματοδοτική διευκόλυνση», δηλαδή την αύξηση της αποδοτικότητας της στήριξης άλλων εμπλεκόμενων· μόχλευση πόρων τρίτων ιδίως από τον ιδιωτικό τομέα· δευτερογενή αποτελέσματα για άλλους δανειστές).
- Τη «συνεισφορά και παροχή συμβουλών από την ΕΤΕπ», δηλαδή παροχή μη χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών υπό μορφή εμπειρογνωμοσύνης/μεταφοράς γνώσεων για την υποστήριξη της υλοποίησης του έργου και την ενίσχυση της θεσμικής ικανότητας, καθώς και συμβουλές σχετικά με τη χρηματοπιστωτική διάρθρωση. Αυτά θα μπορούσαν να παρασχεθούν στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Κόμβου Επενδυτικών Συμβουλών και οποιουδήποτε άλλου υφιστάμενου συμβουλευτικού μηχανισμού, όπως το JASPERS, το ELENA ή οι συμβουλευτικές υπηρεσίες InnovFin του προγράμματος «Ορίζοντας 2020» ή με άλλα κατάλληλα μέσα, όπως η υποστήριξη για την υλοποίηση των έργων.

⁽¹⁾ http://www.eib.org/attachments/strategies/environmental_and_social_practices_handbook_en.pdf

Κάθε δείκτης αξιολογείται μεμονωμένα σύμφωνα με τη συνεπή και επαρκώς τεκμηριωμένη ισχύουσα μεθοδολογία της ΕΤΕπ, καθώς μπορεί να τροποποιηθεί από καιρού εις καιρόν. Όπως με τον άξονα 1, η βαθμολογία κυμαίνεται από «χαμηλή» έως «υψηλή». Η συνολική βαθμολογία για το έργο προκύπτει ως άθροισμα, χωρίς στάθμιση, των βαθμών κάθε δείκτη και κυμαίνεται από «χαμηλή» (λιγότερο από 50 βαθμοί), «μέτρια» (50 έως 99 βαθμοί), «σημαντική» (100 έως 149 βαθμοί) έως «υψηλή» (150 βαθμοί και άνω).

Άξονας 4 — Συμπληρωματικοί δείκτες

Ο πίνακας αποτελεσμάτων συμπληρώνεται από τους ακόλουθους δείκτες που πρέπει να αναφέρονται για κάθε δραστηριότητα, ώστε να αποτυπώνονται βασικές εγκάρσιες πτυχές των πράξεων της ΕΤΕπ στο πλαίσιο του ΕΤΣΕ:

- Προσθετικότητα. Πρέπει να διευκρινίζεται αν η δραστηριότητα είναι ειδική δραστηριότητα ή κανονική δραστηριότητα. Για τις κανονικές δραστηριότητες θα δίνονται περαιτέρω εξηγήσεις που θα αιτιολογούν την προσθετικότητα, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/1017,
- Ένα σύνολο δεικτών που σχετίζονται με το μακροοικονομικό περιβάλλον στο οποίο εκτελείται το έργο, δίνοντας, μεταξύ άλλων, στα μέλη της επιτροπής επενδύσεων τη δυνατότητα να αξιολογούν τις πιθανές επιπτώσεις όσον αφορά τις οικονομικές ανισότητες στο εσωτερικό της Ένωσης και το μακροπρόθεσμο δυναμικό ανάπτυξης: i) δείκτες που αφορούν ειδικά την κατάσταση των επενδύσεων· ii) το παραγωγικό κενό, που υπολογίζεται βάσει της εγκεκριμένης από το Συμβούλιο προσέγγισης της συνάρτησης παραγωγής· iii) τη δυνητική αύξηση του ΑΕΠ· iv) ειδικούς δείκτες για την ανεργία: το ποσοστό ανεργίας, την ετήσια μεταβολή του ποσοστού ανεργίας και σε σύγκριση με τον μέσο όρο της ΕΕ· v) τον σύνθετο δείκτη κόστους δανεισμού για τις μη χρηματοοικονομικές εταιρείες, ή σε περίπτωση που αυτά δεν είναι διαθέσιμα, τα τραπεζικά επιτόκια προς μη χρηματοδοτικές εταιρείες. Με βάση τα στοιχεία αυτά, η επιτροπή επενδύσεων δίνει ιδιαίτερη προσοχή στα σχέδια που συμβάλλουν στην αντιμετώπιση των οικονομικών ανισοτήτων στο εσωτερικό της Ένωσης,
- το αναμενόμενο πολλαπλασιαστικό αποτέλεσμα της παρέμβασης του ΕΤΣΕ,
- το ποσό της ιδιωτικής χρηματοδότησης που κινητοποιήθηκε,
- τη συνεργασία με τις εθνικές τράπεζες στήριξης και τη στήριξη επενδυτικών πλατφορμών,
- τη συγχρηματοδότηση από τα ευρωπαϊκά διαρθρωτικά και επενδυτικά ταμεία,
- τη συγχρηματοδότηση με άλλα ενωσιακά μέσα (δηλαδή το πρόγραμμα «Ορίζοντας 2020», τη διευκόλυνση «Συνδέοντας την Ευρώπη» κ.λπ.),
- τη βελτίωση της ενεργειακής απόδοσης που σημειώθηκε (για συναφείς δραστηριότητες),
- τον δείκτη σχετικά με τη δράση για το κλίμα (για συναφείς δραστηριότητες).

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1559 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Σεπτεμβρίου 2015

για την επιβολή προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο (που είναι επίσης γνωστός ως χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη), καταγωγής Ινδίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας («ο βασικός κανονισμός») ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7, παράγραφος 4,

Κατόπιν διαβούλευσης των κρατών μελών,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

- (1) Στις 20 Δεκεμβρίου 2014 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») κίνησε διαδικασία έρευνας αντντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο (που είναι επίσης γνωστός ως χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη) καταγωγής Ινδίας («η οικεία χώρα») με βάση το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού. Δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾ («ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας»).
- (2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 10 Νοεμβρίου 2014 από τον όμιλο Saint-Gobain PAM («ο καταγγέλλων») εξ ονόματος των παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία ύπαρξης πρακτικής ντάμπινγκ και συνακόλουθης σημαντικής ζημίας, στοιχεία τα οποία θεωρήθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη διαδικασίας έρευνας.
- (3) Στις 11 Μαρτίου 2015 η Επιτροπή κίνησε διαδικασίας έρευνας κατά των επιδοτήσεων όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο καταγωγής Ινδίας και ξεκίνησε ξεχωριστή έρευνα. Δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽³⁾. Η έρευνα βρίσκεται υπό εξέλιξη.

1.2. Ενδιαφερόμενα μέρη

- (4) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να έλθουν σε επαφή με τις υπηρεσίες της για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Συγκεκριμένα, η Επιτροπή ενημέρωσε ειδικά τους καταγγέλλοντες, άλλους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς και τις αρχές της Ινδίας, τους γνωστούς εισαγωγείς, προμηθευτές και χρήστες, τους εμπόρους, καθώς και τις ενώσεις τις οποίες είναι γνωστό ότι αφορά η έναρξη της διαδικασίας έρευνας και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.
- (5) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας έρευνας και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Κανένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν ζήτησε ακρόαση για να υποβάλει παρατηρήσεις σχετικά με την εν λόγω έναρξη διαδικασίας.

1.2.1. Δειγματοληψία

- (6) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας η Επιτροπή ανέφερε ότι ενδέχεται να προβεί σε δειγματοληψία των ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽²⁾ Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο (που είναι επίσης γνωστός ως χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη), καταγωγής Ινδίας (ΕΕ C 461 της 20.12.2014, σ. 35).

⁽³⁾ Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας κατά των επιδοτήσεων σχετικά με τις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο (που είναι επίσης γνωστός ως χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη), καταγωγής Ινδίας (ΕΕ C 83 της 11.3.2015, σ. 4).

Δειγματοληψία των παραγωγών και εισαγωγέων της Ένωσης

- (7) Καμία δειγματοληψία των παραγωγών της Ένωσης δεν ήταν αναγκαία. Υπάρχουν μόνο τρεις εταιρείες ή όμιλοι εταιρειών που κατασκευάζουν το υπό εξέταση προϊόν στην Ένωση και δύο εξ αυτών, που αντιπροσωπεύουν περίπου το 96 % της συνολικής παραγωγής της Ένωσης, συνεργάστηκαν στην έρευνα.
- (8) Όσον αφορά τους εισαγωγείς, η Επιτροπή, για να αποφασίσει αν είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Κανένας από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς δεν αναγγέλθηκε εντός των προθεσμιών που καθορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

Δειγματοληψία των παραγωγών-εξαγωγέων στην Ινδία

- (9) Για να αποφασιστεί αν η δειγματοληψία είναι αναγκαία και, αν ναι, να επιλεγεί δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Ινδία να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Δημοκρατίας της Ινδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει και/ή να επικοινωνήσει με άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που ενδεχομένως θα μπορούσαν να ενδιαφέρονται να συμμετάσχουν στην έρευνα.
- (10) Δύο παραγωγοί-εξαγωγείς στην οικεία χώρα παρείχαν τα στοιχεία που ζητήθηκαν και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Αυτοί καλύπτουν το 100 % των εξαγωγών από την Ινδία κατά την περίοδο της έρευνας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αποφάσισε ότι δεν ήταν αναγκαίο να γίνει δειγματοληψία.

1.2.2. Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (11) Η Επιτροπή έστειλε ερωτηματολόγια στους δύο Ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς που συνεργάστηκαν στην έρευνα, στους τρεις παραγωγούς της Ένωσης, καθώς και στους χρήστες που αναγγέλθηκαν εντός των προθεσμιών που καθορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.
- (12) Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο ελήφθησαν από τους δύο Ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς, από δύο παραγωγούς της Ένωσης και από πολλές δεκάδες χρήστες.

1.2.3. Επισκέψεις επαλήθευσης

- (13) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον προσωρινό προσδιορισμό του ντάμπινγκ, της ζημίας και του συμφέροντος της Ένωσης. Επισκέψεις επαλήθευσης, σύμφωνα με το άρθρο 16 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκαν στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

Ενωσιακοί παραγωγοί

- SAINT-GOBAIN PAM, Pont-à-Mousson, Γαλλία· SAINT-GOBAIN PAM ESPANA SA, Μαδρίτη, Ισπανία· SAINT-GOBAIN PAM Deutschland GmbH, Saarbrücken, Γερμανία
- Duktus Rohrsysteme Wetzlar GmbH, Wetzlar, Γερμανία

Συνδεδεμένες εταιρείες πωλήσεων

- SAINT-GOBAIN PAM PORTUGAL SA, Λισαβόνα, Πορτογαλία
- SAINT-GOBAIN PAM ITALIA SpA, Μιλάνο, Ιταλία
- SAINT-GOBAIN PAM UK, Stanton-by-Dale, Ηνωμένο Βασίλειο
- SGPS BELGIUM SA, Landen, Βέλγιο

Παραγωγοί-εξαγωγείς στην Ινδία

- Electrosteel Castings Ltd, Kolkata, Ινδία, και η συνδεδεμένη με αυτήν εταιρεία Lanco Industries Limited (γνωστή τώρα ως Srikalahasthi Pipes Limited), Andhra Pradesh, Ινδία.
- Jindal Saw Limited, New Delhi, Ινδία

Συνδεδεμένοι εισαγωγείς/έμποροι

- Electrosteel Europe SA, France, η οποία έχει τα ακόλουθα υποκαταστήματα:
 - Electrosteel Europe SA Sucursal En Espana, Ισπανία
 - Electrosteel Europe SA Succursale Italia, Ιταλία
 - Electrosteel Europe SA Niederlassung Deutschland, Γερμανία
- Electrosteel Castings (UK) Ltd, Ηνωμένο Βασίλειο
- Electrosteel Trading SA (Ισπανία)
- Jindal Saw Italia SpA, Ιταλία
- Jindal Saw Pipeline Solutions Limited, Ηνωμένο Βασίλειο

1.3. Περίοδος έρευνας και υπό εξέταση περίοδος

- (14) Η έρευνα σχετικά με το ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε το διάστημα από την 1η Οκτωβρίου 2013 έως την 30ή Σεπτεμβρίου 2014 («περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2011 έως το τέλος της περιόδου έρευνας («η υπό εξέταση περίοδος»).

2. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

2.1. Υπό εξέταση προϊόν

- (15) Το υπό εξέταση προϊόν είναι οι σωλήνες κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο (που είναι επίσης γνωστός ως χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη) («όλκιμοι σωλήνες») καταγωγής Ινδίας, που υπάγονται σήμερα στους κωδικούς ΣΟ ex 7303 00 10 και ex 7303 00 90. Οι εν λόγω κωδικοί ΣΟ παρέχονται μόνο για λόγους πληροφόρησης.
- (16) Οι όλκιμοι σωλήνες χρησιμοποιούνται για την παροχή πόσιμου νερού, την αποχέτευση και την άρδευση γεωργικών γαιών. Η μεταφορά νερού από όλκιμους σωλήνες μπορεί να γίνεται με άντληση ή μόνο με την επίδραση της βαρύτητας. Οι σωλήνες έχουν διάμετρο μεταξύ 60 mm και 2 000 mm και είναι μήκους 5,5, 6,7 ή 8 m. Συνήθως είναι επενδεδυμένοι εσωτερικά με τσιμέντο ή άλλα υλικά και εξωτερικά επιψευδαργυρωμένοι, βαμμένοι ή τυλιγμένοι με ταινία. Οι κύριοι τελικοί χρήστες είναι επιχειρήσεις κοινής ωφέλειας.

2.2. Ομοειδές προϊόν

- (17) Η έρευνα κατέδειξε ότι το προϊόν που κατασκευάζεται και πωλείται στην Ινδία, καθώς και το προϊόν που κατασκευάζεται και πωλείται στην Ένωση έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά.
- (18) Σε αυτό το στάδιο η Επιτροπή αποφάσισε ότι τα εν λόγω προϊόντα είναι, επομένως, ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

3. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

3.1. Κανονική αξία

- (19) Η Επιτροπή εξέτασε καταρχάς κατά πόσον ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων κάθε συνεργασθέντος παραγωγού-εξαγωγέα ήταν αντιπροσωπευτικός, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι εγχώριες πωλήσεις θεωρούνται αντιπροσωπευτικές αν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά ανά παραγωγό-εξαγωγέα αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου εξαγωγικών πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας. Σε αυτή τη βάση, το σύνολο των πωλήσεων που πραγματοποίησε κάθε παραγωγός-εξαγωγέας του ομοειδούς προϊόντος στην εγχώρια αγορά ήταν αντιπροσωπευτικές.
- (20) Στη συνέχεια, η Επιτροπή προσδιόρισε τους τύπους προϊόντος που πωλήθηκαν στην εγχώρια αγορά και οι οποίοι ήταν πανομοιότυποι ή συγκρίσιμοι με τους τύπους προϊόντος που πωλήθηκαν προς εξαγωγή στην Ένωση για τους παραγωγούς-εξαγωγείς με αντιπροσωπευτικές εγχώριες πωλήσεις.

- (21) Ακολουθώς, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις κάθε συνεργασθέντος παραγωγού-εξαγωγέα στην εγχώρια αγορά του για κάθε τύπο προϊόντος που είναι πανομοιότυπος ή συγκρίσιμος με τον τύπο του προϊόντος που πωλείται προς εξαγωγή στην Ένωση ήταν αντιπροσωπευτικές, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι εγχώριες πωλήσεις ενός τύπου προϊόντος είναι αντιπροσωπευτικές όταν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του συγκεκριμένου τύπου προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες κατά τη διάρκεια της έρευνας αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων του πανομοιότυπου ή συγκρίσιμου τύπου προϊόντος στην Ένωση. Σε αυτή τη βάση, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι εγχώριες πωλήσεις ορισμένων τύπων προϊόντος δεν ήταν αντιπροσωπευτικές, δεδομένου ότι αντιπροσώπευαν λιγότερο από το 5 % του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων του πανομοιότυπου ή συγκρίσιμου τύπου προϊόντος στην Ένωση.
- (22) Στη συνέχεια, η Επιτροπή προσδιόρισε το ποσοστό των κερδοφόρων πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά για κάθε τύπο προϊόντος κατά την περίοδο της έρευνας, προκειμένου να αποφασίσει αν θα χρησιμοποιηθούν οι πραγματικές εγχώριες πωλήσεις για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- (23) Η κανονική αξία βασίζεται στην πραγματική εγχώρια τιμή ανά τύπο προϊόντος, ανεξάρτητα από το αν οι εν λόγω πωλήσεις είναι κερδοφόρες ή όχι, αν:
- α) ο όγκος πωλήσεων του τύπου προϊόντος που πωλήθηκε σε καθαρή τιμή πώλησης ίση ή μεγαλύτερη από το υπολογισμένο κόστος παραγωγής αντιπροσώπευε περισσότερο από το 80 % του συνολικού όγκου πωλήσεων του εν λόγω τύπου προϊόντος και
 - β) η σταθμισμένη μέση τιμή πώλησης του συγκεκριμένου τύπου προϊόντος είναι ίση ή υψηλότερη από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής.
- (24) Στην περίπτωση αυτή, η κανονική αξία είναι ο σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών όλων των εγχώριων πωλήσεων του εν λόγω τύπου προϊόντος κατά τη διάρκεια της ΠΕ.
- (25) Η κανονική αξία είναι η πραγματική εγχώρια τιμή ανά τύπο προϊόντος μόνο των κερδοφόρων εγχώριων πωλήσεων των τύπων προϊόντος κατά την ΠΕ, αν:
- α) ο όγκος των επικερδών πωλήσεων του τύπου προϊόντος αντιπροσωπεύει το 80 % ή λιγότερο του συνολικού όγκου των πωλήσεων του τύπου· ή
 - β) η σταθμισμένη μέση τιμή του συγκεκριμένου τύπου προϊόντος είναι χαμηλότερη από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής.
- (26) Οι εγχώριες πωλήσεις που χρησιμοποιούνται για τον προσδιορισμό της κανονικής αξίας των δύο συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγών πραγματοποιήθηκαν απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες. Η ανάλυση των εγχώριων πωλήσεων κατέδειξε ότι ένα μέρος των εγχώριων πωλήσεων ήταν κερδοφόρες και ότι η μέση σταθμισμένη τιμή πώλησης ήταν υψηλότερη από το κόστος παραγωγής. Κατά συνέπεια, για τους τύπους προϊόντων που διαπιστώθηκε ότι ήταν πανομοιότυποι ή συγκρίσιμοι με τους τύπους προϊόντος που πωλήθηκαν προς εξαγωγή στην Ένωση, η κανονική αξία υπολογίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών όλων των εγχώριων πωλήσεων ή, ανάλογα με την περίπτωση, ως ο σταθμισμένος μέσος όρος μόνο των επικερδών πωλήσεων.
- (27) Για τους τύπους προϊόντος για τους οποίους δεν υπήρχαν ή υπήρχαν ανεπαρκείς μόνο πωλήσεις του πανομοιότυπου ή συγκρίσιμου τύπου προϊόντος του ομοειδούς προϊόντος κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις ή όταν ένας τύπος προϊόντος δεν πωλήθηκε σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες στην εγχώρια αγορά, η Επιτροπή χρησιμοποίησε κατασκευασμένη κανονική αξία, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 3 και 6 του βασικού κανονισμού.
- (28) Η κανονική αξία κατασκευάστηκε με την πρόσθεση των παρακάτω στοιχείων στο μέσο κόστος κατασκευής του ομοειδούς προϊόντος για κάθε συνεργασθέντα παραγωγό-εξαγωγέα κατά την περίοδο της έρευνας:
- α) σταθμισμένος μέσος όρος των δαπανών πώλησης, των γενικών και διοικητικών δαπανών («ΠΓ&Δ») που πραγματοποιήθηκαν από τον συνεργασθέντα παραγωγό-εξαγωγέα στις εγχώριες πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, κατά την ΠΕ· και
 - β) σταθμισμένος μέσος όρος του κέρδους που απέκτιμαν οι συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς επί των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, κατά την ΠΕ.
- (29) Ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι οι ινδικοί φόροι στις εξαγωγές σιδηρομεταλλεύματος, οι οποίοι ανήρχοντο σε 30 % κατά την ΠΕ, ώθησαν τις εγχώριες τιμές σιδηρομεταλλεύματος προς τα κάτω και μείωσαν το κόστος της κύριας πρώτης ύλης για τους παραγωγούς-εξαγωγείς στο 40 % της τιμής στην παγκόσμια αγορά, ενώ η επίδραση επί των τιμών CIF των εξαγωγών όλκιμων σωλήνων της ΕΕ ήταν, κατά τους ισχυρισμούς, 40-100 ευρώ/τόνο ή 8-17 % της τιμής εξαγωγής. Υπό τις συνθήκες αυτές, ο καταγγέλλων ζήτησε η κανονική αξία να προσαρμοσθεί αναλόγως.

- (30) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι οι τιμές στις οποίες αγοράζουν σιδηρομετάλλευμα στην Ινδία είναι παρόμοιες με την τιμή στην οποία το σιδηρομετάλλευμα εξάγεται από την Ινδία. Επιπλέον, ένας από τους παραγωγούς εξαγωγείς υποστήριξε, αλλά μόνο αφού πραγματοποιήθηκαν οι επισκέψεις επαλήθευσης στην Ινδία, ότι άρχισε να αγοράζει σιδηρομετάλλευμα από τρίτες χώρες μετά την ΠΕ.
- (31) Τα αποδεικτικά στοιχεία που συγκεντρώθηκαν μέχρι στιγμής δεν επέτρεψαν στην Επιτροπή να διαπιστώσει προσωρινά αν οι τιμές σιδηρομεταλλεύματος στην εγχώρια αγορά της Ινδίας υποχώρησαν σε σύγκριση με άλλες αγορές.
- (32) Κατά συνέπεια, οι καταγγελίες του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και των παραγωγών-εξαγωγών δεν ήταν εφικτό να επαληθευτούν σε αυτό το στάδιο της έρευνας και θα ερευνηθούν περαιτέρω κατά το οριστικό στάδιο της έρευνας, καθώς και κατά την παράλληλη έρευνα κατά των επιδοτήσεων.

3.2. Τιμή εξαγωγής

- (33) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς εξήγαγαν στην Ένωση κυρίως μέσω συνδεδεμένων εταιρειών που ενεργούν ως εισαγωγείς. Οι εξαγωγές απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες αντιπροσώπευαν περίπου το 1 % μόνο των συνολικών εξαγωγών προς την Ένωση.
- (34) Όταν οι παραγωγοί-εξαγωγείς εξήγαγαν το υπό εξέταση προϊόν απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση, η τιμή εξαγωγής ήταν η πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή για το προϊόν κατά την πώλησή του για εξαγωγή στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.
- (35) Όταν οι παραγωγοί-εξαγωγείς εξήγαγαν το υπό εξέταση προϊόν στην Ένωση μέσω συνδεδεμένων εταιρειών, που ενεργούσαν ως εισαγωγείς, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε με βάση την τιμή στην οποία το εισαγόμενο προϊόν μεταπωλήθηκε για πρώτη φορά σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού. Στην περίπτωση αυτή, πραγματοποιήθηκαν αναπροσαρμογές των τιμών για κάθε κόστος που προέκυψε μεταξύ της εισαγωγής και της μεταπώλησης, συμπεριλαμβανομένων των ΠΓ&Δ, καθώς και για τα κέρδη που προέκυψαν. Ελλείψει συνεργασίας από μη συνδεδεμένους εισαγωγείς, χρησιμοποιήθηκε μέσο κέρδος 3,7 %, με βάση τα στοιχεία της καταγγελίας.
- (36) Ένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς ισχυρίστηκε ότι, αντί της εφαρμογής του άρθρου 2 παράγραφος 9, του βασικού κανονισμού, η τιμή εξαγωγής θα έπρεπε να βασίζεται στις τιμές μεταφοράς μεταξύ του παραγωγού-εξαγωγέα και των συνδεδεμένων εταιρειών στην ΕΕ. Ισχυρίστηκε ότι οι τιμές αυτές είναι αξιόπιστες, δεδομένου ότι οι τελωνειακές και φορολογικές αρχές (για τους σκοπούς του ΦΠΑ και του φόρου εισοδήματος) ορισμένων κρατών μελών δέχθηκαν ότι οι συναλλαγές μεταξύ των εμπόρων και της μητρικής εταιρείας γίνονται με τις τιμές της αγοράς.
- (37) Η Επιτροπή προσωρινά απέρριψε τον ισχυρισμό αυτό για τους ακόλουθους λόγους. Πρώτον, ο σκοπός της επαλήθευσης των τελωνειακών αρχών διαφέρει σημαντικά από εκείνον της επαλήθευσης που διενεργεί η Επιτροπή στο πλαίσιο της έρευνας αντιντάμπινγκ. Στην περίπτωση αυτή, δεδομένου ότι οι δασμοί είναι μηδενικοί, οι τελωνειακές αρχές δεν είχαν κίνητρο να αμφισβητήσουν τις δηλωθείσες τιμές εξαγωγής. Επιπλέον, η Επιτροπή δεν έχει λάβει επαρκή αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία να προκύπτει ότι οι φορολογικές αρχές δέχθηκαν ρητά τις τιμές εξαγωγής μεταξύ του παραγωγού-εξαγωγέα και των συνδεδεμένων εταιρειών του στην ΕΕ.
- (38) Δεύτερον, ούτε ο ισχυρισμός ότι οι αρχές ΦΠΑ δέχθηκαν ότι οι τιμές εξαγωγής μεταξύ των εμπόρων και της μητρικής εταιρείας ήταν οι τιμές της αγοράς μπορεί να γίνει δεκτός, δεδομένου ότι στην εταιρεία επιστρέφεται ούτως ή άλλως ο ΦΠΑ που εισπράττεται κατά τη στιγμή που μεταπωλεί τα εισαγόμενα προϊόντα.
- (39) Τέλος, ο παραγωγός-εξαγωγέας επικαλέστηκε δύο κανονισμούς του Συμβουλίου όπου οι τιμές μεταφοράς είχαν γίνει δεκτές⁽¹⁾. Ωστόσο, και στις δύο περιπτώσεις η Επιτροπή μπορούσε να συγκρίνει τις πωλήσεις μέσω συνδεδεμένων εισαγωγών με τις πωλήσεις μέσω μη συνδεδεμένων, πράγμα που είναι αδύνατο στην προκειμένη περίπτωση, δεδομένου ότι οι πωλήσεις μέσω μη συνδεδεμένων εισαγωγών δεν ήταν αντιπροσωπευτικές (περίπου το 1 % όλων των πωλήσεων στην ΕΕ).

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 930/2003 του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, για την περάτωση των διαδικασιών αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων όσον αφορά τις εισαγωγές σολομού Ατλαντικού εκτροφής καταγωγής Νορβηγίας και της διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές σολομού Ατλαντικού εκτροφής καταγωγής Χιλής και Νήσων Φερόες (ΕΕ L 133 της 29.5.2003, σ. 1)· και κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 954/2006 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2006, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σολήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Κροατίας, Ρουμανίας, Ρωσίας και Ουκρανίας, την κατάργηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 2320/97 και (ΕΚ) αριθ. 348/2000 του Συμβουλίου, τον τερματισμό των διαδικασιών ενδιάμεσης επανεξέτασης και επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των δασμών αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων σολήνων χωρίς συγκόλληση από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ρωσίας και Ρουμανίας και τον τερματισμό των διαδικασιών ενδιάμεσης επανεξέτασης των δασμών αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων σολήνων χωρίς συγκόλληση από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ρωσίας και Ρουμανίας και Κροατίας και Ουκρανίας (ΕΕ L 175 της 29.6.2006, σ. 4).

- (40) Όσον αφορά τον άλλο παραγωγό-εξαγωγέα, μέρος των συνολικών εξαγωγικών πωλήσεων (περίπου 10-17 %) δεν μεταπωλήθηκε στην κατάσταση στην οποία εισήχθη, καθώς αυτό υποβλήθηκε σε μεταποίηση από μια συνδεδεμένη εταιρεία στην Ιταλία. Η εν λόγω συνδεδεμένη εταιρεία εισήγγε ημιμεταποιημένους (γυμνούς) σωλήνες οι οποίοι στη συνέχεια υποβλήθηκαν σε περαιτέρω μεταποίηση με προσθήκη επικάλυψης στο εξωτερικό (ιψευδάργυρος) και στο εσωτερικό (τσιμέντο) αυτών. Τόσο οι εισαχθέντες γυμνοί σωλήνες όσο και οι τελειωμένοι αποτελούν υπό εξέταση προϊόν. Η εσωτερική και εξωτερική επικάλυψη των σωλήνων απαιτεί σημαντικές επενδύσεις σε μηχανήματα και εξοπλισμό, πρώτες ύλες καθώς και εξειδικευμένο προσωπικό.
- (41) Σε περίπτωση που τα προϊόντα δεν μεταπωληθούν στην κατάσταση στην οποία εισήχθησαν, η Επιτροπή μπορεί να κατασκευάσει την τιμή εξαγωγής «σε οποιαδήποτε άλλη εύλογη βάση», όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού. Στην προκειμένη περίπτωση, η Επιτροπή αποφάσισε προσωρινά να προσαρμόσει την τιμή με την οποία το προϊόν μεταπωλήθηκε για πρώτη φορά σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση κατά το συνολικό κόστος που προέκυψε μεταξύ της εισαγωγής και της μεταπώλησης (εξαιρουμένων των εξόδων τελειοποίησης), τις ΠΓ&Δ και το κέρδος. Όσον αφορά το κόστος μεταποίησης που πραγματοποιείται στην ΕΕ, η Επιτροπή θα διερευνήσει περαιτέρω για να καθοριστεί κατά πόσον είναι σκόπιμη η προσαρμογή και σε ποιο επίπεδο. Ελλείψει άλλων εύλογων μέτρων σύγκρισης, χρησιμοποιήθηκε μέσος όρος κέρδους ύψους 3,7 % ως επίπεδο κέρδους των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων, με βάση τα στοιχεία της καταγγελίας. Οι λόγοι για την κατασκευή της τιμής εξαγωγής σε αυτή τη βάση είναι οι ακόλουθοι:
- οι εισαγόμενοι γυμνοί σωλήνες δεν πωλούνται στην αγορά της Ένωσης, δεδομένου ότι αυτοί δεν χρησιμοποιούνται για ύδρευση ή αποχέτευση χωρίς περαιτέρω μεταποίηση. Για τον ίδιο λόγο οι γυμνοί σωλήνες δεν πωλούνται ούτε στην εγχώρια αγορά στην Ινδία·
 - δεδομένου του μεγέθους του κόστους μεταποίησης, που είναι σημαντικό ως αποτέλεσμα του εξοπλισμού, των πρώτων υλών και της εργασίας που απαιτούνται για τον μετασχηματισμό των εισαγόμενων γυμνών σωλήνων σε χρησιμοποιήσιμο προϊόν, η αφαίρεση αυτών των εξόδων, τα οποία είναι πολύ υψηλότερα από το κόστος τελειοποίησης του προϊόντος σύμφωνα με τις απαιτήσεις του πελάτη, θα οδηγούσε σε αδικαιολόγητο και τεχνητό αποτέλεσμα.
- (42) Όσον αφορά τα λοιπά προϊόντα που εισήχθησαν, και οι δύο παραγωγοί-εξαγωγείς είχαν έναν συνδεδεμένο εισαγωγέα στο Ηνωμένο Βασίλειο που υπέβαλε σε περαιτέρω επεξεργασία τα εισαγόμενα προϊόντα με την προσθήκη συνδετήρων και την κοπή των σωλήνων σε μικρότερα μεγέθη.
- (43) Η Επιτροπή είχε προσωρινά κατασκευάσει την τιμή εξαγωγής αυτών των άλλων προϊόντων σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, προσαρμόζοντας την τιμή στην οποία το εισαγόμενο προϊόν μεταπωλήθηκε για πρώτη φορά σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση με βάση το συνολικό κόστος που προέκυψε μεταξύ της εισαγωγής και της μεταπώλησης, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων μεταποίησης στην Ένωση, των ΠΓ&Δ, καθώς και του περιθωρίου κέρδους, προκειμένου να επαναφερθεί η τιμή στην τιμή του μη επεξεργασμένου προϊόντος (μη τεμαχισμένο και/ή χωρίς συνδετήρες). Ελλείψει άλλων εύλογων μέτρων σύγκρισης, χρησιμοποιήθηκε μέσος όρος κέρδους ύψους 3,7 % ως επίπεδο κέρδους των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων, με βάση τα στοιχεία της καταγγελίας.
- (44) Ένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς υποστήριξε ότι για τους τύπους προϊόντος που δεν πωλήθηκαν στην κατάσταση στην οποία εισήχθησαν, καθώς αυτοί υποβλήθηκαν σε μεταποίηση από συνδεδεμένη εταιρεία, η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε κατασκευάσει την τιμή εξαγωγής όχι βάσει των τιμών που χρεώθηκαν στους πρώτους ανεξάρτητους πελάτες, αλλά μάλλον βάσει των απευθείας πωλήσεων του παραγωγού-εξαγωγέα στην ΕΕ, που θα συμπληρώνονταν ενδεχομένως με τις τιμές εξαγωγής της εταιρείας προς ανεξάρτητους πελάτες σε τρίτες χώρες.
- (45) Η Επιτροπή κατέληξε προσωρινά στο συμπέρασμα ότι η προτεινόμενη προσέγγιση θα πρέπει να απορριφθεί. Πρώτον, οι απευθείας πωλήσεις του παραγωγού-εξαγωγέα στην ΕΕ ήταν πολύ περιθωριακές στη διάρκεια της ΠΕ τόσο σε όγκο όσο και σε αξία και, κατά συνέπεια, δεν είναι αντιπροσωπευτικές. Δεύτερον, οι πωλήσεις σε τρίτες χώρες δεν αποτελούν εύλογη βάση δεδομένου ότι δεν αντικατοπτρίζουν επαρκώς την οικονομική θέση και συμπεριφορά του παραγωγού-εξαγωγέα στην αγορά της Ένωσης, ιδίως αν ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι ο παραγωγός-εξαγωγέας πωλούσε σε μεγάλες ποσότητες στην Ένωση μέσω συνδεδεμένων εμπόρων κατά την ίδια περίοδο.
- (46) Επιπλέον, ο παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι οι προσαρμογές θα πρέπει να περιορίζονται στις «δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν μεταξύ της εισαγωγής και της μεταπώλησης» και, ως εκ τούτου, ευλόγως συνδέονται με τη διαδικασία μεταπώλησης. Ως εκ τούτου, οι εν λόγω δαπάνες δεν θα πρέπει να περιλαμβάνουν, για παράδειγμα, τις ΠΓ&Δ, που κατά κανόνα επιβαρύνουν τον παραγωγό, τον μεταποιητή ή τον εξαγωγέα. Οι ΠΓ&Δ των συνδεδεμένων εταιρειών στην ΕΕ δεν θα ήταν λογικό κόστος για έναν απλό εισαγωγέα. Ο παραγωγός-εξαγωγέας και οι συνδεδεμένες εταιρείες του στην ΕΕ είναι, κατά τους ισχυρισμούς του, μια ενιαία οικονομική οντότητα, η οποία θα μπορούσε να έχει επιπτώσεις επί του είδους των προσαρμογών που θα μπορούσαν να αναληφθούν για την κατασκευή της τιμής εξαγωγής.
- (47) Η εταιρεία ισχυρίστηκε επίσης ότι οι ΠΓ&Δ και το κέρδος που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της τιμής εξαγωγής θα πρέπει να υπολογιστούν εκ νέου, ώστε να αφορούν μόνο τη δραστηριότητα του εισαγωγέα.

- (48) Όσον αφορά το επιχείρημα ότι οι προσαρμογές θα πρέπει να περιορίζονται στις «δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν μεταξύ της εισαγωγής και της μεταπώλησης», η Επιτροπή παραπέμπει στην πάγια νομολογία του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου σύμφωνα με την οποία το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού δεν αποκλείει προσαρμογές στις δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν πριν από την εισαγωγή, στον βαθμό που οι δαπάνες αυτές κανονικά επιβαρύνουν τον εισαγωγέα. Επιπλέον, από τη νομολογία αυτή προκύπτει ότι η ύπαρξη ενιαίας οικονομικής οντότητας δεν θίγει τη δυνατότητα εφαρμογής και τις προσαρμογές που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού. Η νομολογία αυτή συνεπάγεται επίσης ότι το γεγονός ότι οι συνδεδεμένες εταιρείες εκτελούν ορισμένες μόνο δραστηριότητες δεν αποτελεί εμπόδιο στην εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, αλλά αντικατοπτρίζεται στην αφαίρεση χαμηλότερου ποσού ΠΓ&Δ από την τιμή στην οποία το υπό εξέταση προϊόν μεταπωλείται για πρώτη φορά σε έναν ανεξάρτητο αγοραστή. Σε κάθε περίπτωση, η πλευρά που προτίθεται να αμφισβητήσει την έκταση των προσαρμογών που έγιναν βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού φέρει το βάρος της απόδειξης. Ως εκ τούτου, αν το εν λόγω μέρος κρίνει τις προσαρμογές ως υπερβολικές, πρέπει να προσκομίσει συγκεκριμένα αποδεικτικά στοιχεία και υπολογισμούς που να αιτιολογούν τους εν λόγω ισχυρισμούς και, ιδίως, το εναλλακτικό ποσοστό. Δεδομένου ότι η Επιτροπή είναι της γνώμης ότι το επίπεδο των ΠΓ&Δ που χρησιμοποιήθηκε προσωρινά για τη διαμόρφωση της τιμής εξαγωγής αντικατοπτρίζει τις λειτουργίες των συνδεδεμένων εταιρειών, οι εν λόγω ισχυρισμοί προσωρινά απορρίφθηκαν.

3.3. Σύγκριση

- (49) Η Επιτροπή συνέκρινε την κανονική αξία και την τιμή εξαγωγής των συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγών σε επίπεδο «εκ του εργοστασίου».
- (50) Ο καταγγέλλων ζήτησε από την Επιτροπή να εφαρμόσει την κατ' εξαίρεση μεθοδολογία στοχοθετημένου ντάμπινγκ που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, διότι «υφίσταται ένα πρότυπο τιμών εξαγωγής που διαφέρει σημαντικά μεταξύ των διαφόρων αγοραστών και περιοχών, που θα έχει ως αποτέλεσμα σημαντικά υψηλότερα περιθώρια ντάμπινγκ [καθώς] οι Ινδοί εξαγωγείς στοχεύουν [...] το ΗΒ, την Ισπανία, την Ιταλία και τη Γαλλία και ορισμένους μεγάλους πελάτες».
- (51) Η Επιτροπή απέρριψε προσωρινά τους ισχυρισμούς περί στοχοθετημένου ντάμπινγκ, δεδομένου ότι ο καταγγέλλων δεν υπέβαλε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία προς υποστήριξη του ισχυρισμού του. Τα μόνα αποδεικτικά στοιχεία που υποβλήθηκαν ήταν τα στοιχεία της Eurostat που δείχνουν ότι η πλειονότητα των εξαγωγών στην ΕΕ από τους παραγωγούς-εξαγωγείς εισέρχονται μέσω μόνων τεσσάρων κρατών μελών. Ωστόσο, οι εξαγωγές αυτές θα μπορούσαν επίσης να αποσταλούν στη συνέχεια προς άλλα κράτη μέλη. Επιπλέον, πράγμα που είναι και σημαντικότερο, δεν υποβλήθηκαν στοιχεία που να καταδεικνύουν διαφορές τιμών μεταξύ των κρατών μελών.
- (52) Επιπλέον, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να διαπιστώσει πρότυπο των τιμών εξαγωγής που να διαφέρει σημαντικά μεταξύ των διαφόρων αγοραστών και περιοχών. Από την έρευνα προέκυψε ότι οι τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών σε ορισμένα κράτη μέλη ήταν χαμηλότερες από τον μέσο όρο της Ένωσης, αλλά αυτό δεν θα μπορούσε να συνδεθεί με κανένα στοχοθετημένο ντάμπινγκ, ιδίως επειδή τούτο ίσχυε ήδη πριν οι Ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς αρχίσουν να πραγματοποιούν εξαγωγές στην ΕΕ.
- (53) Στις περιπτώσεις που κρίθηκε αναγκαίο για να εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση, η Επιτροπή αναπροσάρμοσε την κανονική αξία και/ή την τιμή εξαγωγής, ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Έγιναν προσαρμογές για τα έξοδα μεταφοράς και ασφάλισης, διεκπεραίωσης, συσκευασίας, το κόστος πίστωσης, τα τραπεζικά έξοδα, τις προμήθειες, τις εισαγωγικές επιβαρύνσεις και τα έξοδα μετά την πώληση. Ωστόσο, δεν έγιναν προσαρμογές ώστε να ληφθεί υπόψη η επιστροφή δασμών, δεδομένου ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς δεν ήταν σε θέση να αποδείξουν ότι ο φόρος για τις εξαγωγικές πωλήσεις που δεν έχει καταβληθεί ή έχει επιστραφεί περιλαμβάνεται στην εγχώρια τιμή.
- (54) Οι Ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς προέβαλαν, σε πολύ μεταγενέστερο στάδιο της έρευνας, τον ισχυρισμό ότι υπάρχουν σημαντικές φυσικές διαφορές στο πλαίσιο των αριθμών ελέγχου προϊόντος (PCN) που θα δικαιολογούσαν προσαρμογές για δίκαιη σύγκριση των τιμών ή την εξαίρεση ορισμένων ειδικών προϊόντων που πωλούνται από τον καταγγέλλοντα. Ωστόσο, τα στοιχεία που αποδεικνύουν αυτού του είδους τις διαφορές στα φυσικά χαρακτηριστικά και η δυνητική αξία των προσαρμογών δεν ήταν επαρκώς τεκμηριωμένα ώστε να ληφθεί επ' αυτών θέση στο παρόν στάδιο της έρευνας. Συνεπώς, ο ισχυρισμός προσωρινά απορρίπτεται.

3.4. Περιθώρια ντάμπινγκ

- (55) Για τους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς, η Επιτροπή συνέκρινε τη μέση σταθμισμένη κανονική αξία κάθε τύπου του ομοειδούς προϊόντος με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής του αντίστοιχου τύπου του υπό εξέταση προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού.
- (56) Το επίπεδο συνεργασίας στην παρούσα περίπτωση είναι υψηλό, επειδή οι εισαγωγές των συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγών αντιπροσώπευαν το 100 % των συνολικών εξαγωγών προς την Ένωση κατά τη διάρκεια της ΠΕ. Με βάση αυτά τα στοιχεία, η Επιτροπή αποφάσισε να βασιστεί το περιθώριο ντάμπινγκ για όλες τις άλλες εταιρείες στο επίπεδο της συνεργασθείσας εταιρείας με το μεγαλύτερο περιθώριο ντάμπινγκ.

- (57) Τα προσωρινά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζονται ως εξής:

Επωνυμία της εταιρείας	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ
Jindal Saw Ltd	31,2 %
Electrosteel Casting Ltd	15,3 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	31,2 %

4. ΖΗΜΙΑ

4.1. Ορισμός του κλάδου παραγωγής και της παραγωγής της Ένωσης

- (58) Το ομοειδές προϊόν παραγόταν από τρεις παραγωγούς στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας. Αυτοί αποτελούν τον «κλάδο παραγωγής της Ένωσης» κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (59) Δεδομένου ότι υπάρχουν μόνο τρεις παραγωγοί της Ένωσης και ο όμιλος SG PAM παρέσχε τα στοιχεία για τις θυγατρικές του και εκτιμήσεις για τον μοναδικό μη συνεργασθέντα παραγωγό της Ένωσης, όλα τα στοιχεία παρουσιάζονται με τη μορφή δεικτών ή ως τάξεις μεγέθους για την προστασία του απορρήτου του άλλου παραγωγού της Ένωσης ο οποίος συνεργάστηκε με την έρευνα.
- (60) Η συνολική παραγωγή της Ένωσης κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας ανήλθε σε 550 000 — 650 000 τόνους. Η Επιτροπή προσδιόρισε τη συνολική παραγωγή στην Ένωση με βάση όλες τις διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, όπως οι πληροφορίες που παρέχονται στην καταγγελία για τον μη συνεργασθέντα παραγωγό καθώς και τα στοιχεία που συλλέχθηκαν από τους συνεργασθέντες παραγωγούς της Ένωσης κατά την έρευνα. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 7, υπάρχουν μόνο τρεις παραγωγοί στην Ένωση και οι δύο συνεργασθέντες αντιπροσωπεύουν περίπου το 96 % της συνολικής παραγωγής της Ένωσης.

4.2. Κατανάλωση της Ένωσης

- (61) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κατανάλωση της Ένωσης με βάση τον όγκο των συνολικών πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στην Ένωση συν τις εισαγωγές από τρίτες χώρες προς την Ένωση. Η Επιτροπή καθόρισε τις συνολικές πωλήσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης με βάση τα στοιχεία που συλλέχθηκαν από τους συνεργασθέντες παραγωγούς της Ένωσης και τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν στην καταγγελία για τον μη συνεργασθέντα παραγωγό. Οι όγκοι των εισαγωγών προέκυψαν από τα στοιχεία της Eurostat.
- (62) Η κατανάλωση της Ένωσης εξελίχθηκε ως εξής:

Κατανάλωση της Ένωσης

	2011	2012	2013	ΠΕ
Δείκτης	100	84	83	97

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο, στοιχεία τα οποία περιλαμβάνει η καταγγελία και Eurostat

- (63) Η κατανάλωση της Ένωσης μειώθηκε κατά 3,3 % κατά την υπό εξέταση περίοδο. Η κατανάλωση της Ένωσης ακολούθησε ένα πρότυπο μορφής U —μειώθηκε σημαντικά μεταξύ του 2011 και του 2012 (κατά περισσότερο από 16 %), αλλά αυξήθηκε σημαντικά κατά την περίοδο της έρευνας. Οι τελικοί χρήστες των σωλήνων από ολκίμο χυτοσίδηρο είναι κοινωφελείς επιχειρήσεις ύδρευσης και εταιρείες άρδευσης και αποχέτευσης. Τις περισσότερες φορές πρόκειται για δημόσιους φορείς που εξαρτώνται από την κρατική χρηματοδότηση. Το 2011 και το 2012 η οικονομική κρίση εξελίχθηκε πλήρως σε κρίση δημόσιου χρέους. Το γεγονός αυτό ώθησε τις κυβερνήσεις της Ένωσης να μειώσουν δραστηκά τις δημόσιες επενδύσεις και δαπάνες, πράγμα το οποίο εξηγεί τη σημαντική πτώση της ζήτησης για σωλήνες από ολκίμο χυτοσίδηρο, ειδικά σε χώρες όπως η Ισπανία, η Πορτογαλία και η Ιταλία.

4.3. Εισαγωγές από την Ινδία

4.3.1. Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την Ινδία

- (64) Η Επιτροπή καθόρισε τον όγκο των εισαγωγών με βάση τα στοιχεία της Eurostat. Τα στοιχεία της Eurostat ήταν σύμφωνα με τα στοιχεία που υπέβαλαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς από την Ινδία. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών καθορίστηκε στην ίδια βάση.
- (65) Οι εισαγωγές στην Ένωση από την οικεία χώρα εξελίχθηκαν ως εξής:

Όγκος εισαγωγών (μετρικοί τόνοι) και μερίδιο αγοράς

	2011	2012	2013	ΠΕ
Όγκος εισαγωγών από την Ινδία	75 000 — 85 000	60 000 — 70 000	75 000 — 85 000	95 000 — 105 000
Δείκτης του όγκου εισαγωγών	100	83	101	123
Δείκτης μεριδίου αγοράς	100	99	122	127

Πηγή: Eurostat και απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (66) Ο όγκος των εισαγωγών από την Ινδία αυξήθηκε σημαντικά κατά περισσότερο από 22 % κατά την υπό εξέταση περίοδο παρά τη συρρίκνωση της αγοράς. Οι Ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς κέρδισαν 3,5 ποσοστιαίες μονάδες μεριδίου αγοράς κατά την ίδια περίοδο.

4.3.2. Τιμές των εισαγωγών από την Ινδία και υποτιμολόγηση

- (67) Η Επιτροπή προσδιόρισε τις τιμές των εισαγωγών με βάση τα στοιχεία της Eurostat. Η υποτιμολόγηση καθορίστηκε με βάση τα στοιχεία που υπέβαλαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς από την Ινδία και ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης.
- (68) Ο μέσος όρος της τιμής εισαγωγής από την Ινδία στην Ένωση εξελίχθηκε ως εξής:

Τιμές εισαγωγής (ευρώ/τόνο)

	2011	2012	2013	ΠΕ
Ινδία	650-750	700-800	600-700	600-700
Δείκτης	100	106	99	98

Πηγή: Eurostat και απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (69) Οι ινδικές τιμές μειώθηκαν ελαφρά κατά τη διάρκεια της όλης υπό εξέταση περιόδου. Οι ινδικές τιμές αυξήθηκαν το 2012 (κατά 5,7 %), αλλά μειώθηκαν ακόμη περισσότερο το 2013 (κατά – 6,2 %).

- (70) Η Επιτροπή καθόρισε την υποτιμολόγηση κατά την περίοδο της έρευνας συγκρίνοντας:

- τις μέσες σταθμισμένες τιμές πώλησης ανά τύπο προϊόντος του κλάδου παραγωγής της Ένωσης που χρεώθηκαν σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένες σε επίπεδο εκ του εργοστασίου· και
- τις αντίστοιχες μέσες σταθμισμένες τιμές ανά τύπο προϊόντος των εισαγωγών από τους συνεργασθέντες ινδούς παραγωγούς στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην αγορά της Ένωσης, που καθορίστηκαν στη βάση κόστους, ασφάλισης και ναύλου (CIF), με τις κατάλληλες προσαρμογές για τα έξοδα μετά την εισαγωγή.

- γ) Η σύγκριση των τιμών πραγματοποιήθηκε ανά τύπο προϊόντος για συναλλαγές στο ίδιο επίπεδο εμπορίου, έπειτα από προσαρμογή, όπου χρειάστηκε, και αφού αφαιρέθηκαν οι μειώσεις και οι εκπτώσεις. Το αποτέλεσμα της σύγκρισης εκφράστηκε ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των ενωσιακών παραγωγών κατά την περίοδο της έρευνας. Αυτό έδειξε σταθμισμένα μέσα περιθώρια υποτιμολόγησης 34 % και 42,4 % για τους δύο συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς.

4.4. Οικονομική κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

4.4.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (71) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η εξέταση του αντικτύπου των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης περιέλαβε αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που επηρέασαν την κατάσταση του εν λόγω κλάδου κατά την υπό εξέταση περίοδο.
- (72) Για τους σκοπούς του προσδιορισμού της ζημίας, η Επιτροπή έκανε διάκριση μεταξύ των μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μακροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που περιέχονται στις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο από τους συνεργασθέντες παραγωγούς της Ένωσης και τις εκτιμήσεις που περιέχονται στην καταγγελία για τον μη συνεργασθέντα παραγωγό. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μικροοικονομικούς δείκτες βάσει στοιχείων που περιλαμβάνονταν στις απαντήσεις των συνεργασθέντων παραγωγών της Ένωσης στο ερωτηματολόγιο. Αμφότερα τα σύνολα στοιχείων θεωρήθηκαν αντιπροσωπευτικά της οικονομικής κατάστασης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.
- (73) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις των προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ.
- (74) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες μοναδιαίες τιμές, μοναδιαίο κόστος, κόστος εργασίας, αποθέματα, αποδοτικότητα, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων.

4.4.2. Μακροοικονομικοί δείκτες

4.4.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

- (75) Κατά την υπό εξέταση περίοδο η συνολική παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2011	2012	2013	ΠΕ
Δείκτης όγκου παραγωγής	100	79	91	101
Δείκτης παραγωγικής ικανότητας	100	100	100	100
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας (%)	52 — 57	42 — 47	45 — 50	53 — 58

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο, πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τον καταγγέλλοντα

- (76) Η συνολική παραγωγή του κλάδου παραγωγής της Ένωσης ήταν ελαφρώς υψηλότερη κατά την περίοδο της έρευνας σε σύγκριση με το 2011, παρά τις πολύ χαμηλότερες πωλήσεις στην ΕΕ κατά την περίοδο της έρευνας. Η αύξηση της παραγωγής εξηγείται από την αύξηση των εξαγωγικών πωλήσεων.
- (77) Η παραγωγική ικανότητα παρέμεινε σταθερή κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου. Η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας αυξήθηκε οριακά σε συνάρτηση με την αύξηση της παραγωγής κατά την υπό εξέταση περίοδο. Εντούτοις, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας παρέμεινε σε χαμηλά επίπεδα, σε [53-58 %]. Η παραγωγή σωλήνων από όλκιμο χυτοσίδηρο είναι ένας κλάδος που χαρακτηρίζεται από σχετικά υψηλό πάγιο κόστος. Η χαμηλή χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας επιδεινώνει την απορρόφηση των πάγιων δαπανών, γεγονός που συνιστά ένα από τα αίτια της χαμηλής αποδοτικότητας του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

4.4.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

- (78) Κατά την υπό εξέταση περίοδο ο όγκος πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

	2011	2012	2013	ΠΕ
Δείκτης όγκου πωλήσεων	100	83	81	94
Δείκτης μεριδίου αγοράς	100	100	97	97

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο, στοιχεία τα οποία περιλαμβάνει η καταγγελία και Eurostat

- (79) Οι πωλήσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μειώθηκαν κατά 6,4 % κατά την υπό εξέταση περίοδο σε 450 000 — 500 000 τόνους κατά την περίοδο της έρευνας. Ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης έχασε σημαντικά μεγαλύτερο όγκο πωλήσεων από τον όγκο της μείωσης της κατανάλωσης.

4.4.2.3. Ανάπτυξη

- (80) Η συνολική κατανάλωση του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση μειώθηκε κατά σχεδόν 3,3 % κατά την υπό εξέταση περίοδο. Η κατανάλωση μειώθηκε δραστικά το 2012 κατά περισσότερο από 16 %, παρέμεινε χαμηλή το 2013 και άρχισε να ανακάμπτει κατά την περίοδο της έρευνας. Στην αρχή της υπό εξέταση περιόδου οι πωλήσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, οι εισαγωγές από τρίτες χώρες καθώς και οι ινδικές εισαγωγές μειώθηκαν σύμφωνα με την κατανάλωση. Ωστόσο, το 2013, όταν η κατανάλωση ήταν χαμηλή και η αποδοτικότητα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης αρνητική, οι Ινδοί παραγωγοί κατόρθωσαν να αυξήσουν σημαντικά τις πωλήσεις τους και το μερίδιο αγοράς τους. Η επίτευξη μιας τέτοιας επέκτασης των ινδικών πωλήσεων σε μια παρακμάζουσα αγορά κατέστη δυνατή μέσω των επιθετικών πρακτικών υποτιμολόγησης και ντάμπινγκ. Οι επιθετικές στρατηγικές πωλήσεων και τιμολόγησης συνεχίστηκαν κατά την περίοδο της έρευνας. Ως εκ τούτου, ο όγκος πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μειώθηκε πολύ περισσότερο από ό,τι η κατανάλωση, και ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης έχασε μερίδιο αγοράς 2,5 ποσοστιαίων μονάδων κατά την υπό εξέταση περίοδο, ενώ οι ινδοί παραγωγοί αύξησαν το μερίδιο αγοράς τους κατά 3,5 ποσοστιαίες μονάδες κατά την ίδια περίοδο.

4.4.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

- (81) Κατά την υπό εξέταση περίοδο η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2011	2012	2013	ΠΕ
Δείκτης αριθμού απασχολούμενων	100	93	93	99
Δείκτης παραγωγικότητας	100	82	96	102

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (82) Η απασχόληση και η παραγωγικότητα κατά την περίοδο της έρευνας ήταν σε παρόμοιο επίπεδο με το 2011. Ωστόσο, το γεγονός ότι η απασχόληση δεν μειώθηκε οφείλεται κυρίως στη σημαντική αύξηση των πωλήσεων εκτός της Ένωσης, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 77.

4.4.2.5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από προηγούμενες πρακτικές ντάμπινγκ

- (83) Όλα τα περιθώρια ντάμπινγκ υπερβαίνουν κατά πολύ το επίπεδο de minimis. Ο αντίκτυπος του μεγέθους των πραγματικών περιθωρίων ντάμπινγκ στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης είναι σημαντικός, δεδομένου του όγκου και των τιμών των εισαγωγών από την οικεία χώρα.

- (84) Η παρούσα έρευνα είναι η πρώτη έρευνα αντιντάμπινγκ για το υπό εξέταση προϊόν. Ως εκ τούτου, δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία για την αξιολόγηση των επιπτώσεων πιθανού προηγούμενου ντάμπινγκ.

4.4.3. Μικροοικονομικοί δείκτες

4.4.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

- (85) Οι μέσες μοναδιαίες τιμές πώλησης των συνεργασθέντων παραγωγών της Ένωσης σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση παρουσίασαν την κατωτέρω εξέλιξη:

Τιμές πώλησης στην Ένωση

	2011	2012	2013	ΠΕ
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση (ευρώ/τόνο)	950 — 1 000	1 000 — 1 050	1 000 — 1 050	950 — 1 000
Δείκτης	100	105	104	101
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (ευρώ/τόνο)	900 — 950	1 000 — 1 050	900 — 950	850 — 900
Δείκτης	100	110	104	96

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (86) Η μέση μοναδιαία τιμή πώλησης εξελίχθηκε σε μεγάλο βαθμό ανάλογα με το κόστος παραγωγής. Αυξήθηκε το 2012, όταν σημειώθηκε αύξηση στο κόστος παραγωγής, και από το 2013 έως την περίοδο της έρευνας μειωνόταν παράλληλα με τη μείωση του κόστους παραγωγής. Το κόστος παραγωγής μειώθηκε, κυρίως λόγω της μείωσης της τιμής της κύριας πρώτης ύλης —σιδηρομεταλλεύματος και απορριμμάτων μετάλλου.

4.4.3.2. Κόστος εργασίας

- (87) Το μέσο κόστος εργασίας των συνεργασθέντων παραγωγών της Ένωσης εξελίχθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο ως εξής:

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2011	2012	2013	ΠΕ
Δείκτης	100	100	103	104

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (88) Κατά την υπό εξέταση περίοδο το μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο αυξήθηκε κατά 4 %. Η αύξηση αυτή ήταν χαμηλότερη από τη συνολική αύξηση μισθών και ημερομισθίων στην Ένωση, όπως αναφέρθηκε από την Eurostat.

4.4.3.3. Αποθέματα

- (89) Τα επίπεδα των αποθεμάτων των συνεργασθέντων παραγωγών της Ένωσης εξελίχθηκαν κατά την υπό εξέταση περίοδο ως εξής:

Αποθέματα

	2011	2012	2013	ΠΕ
Δείκτης τελικών αποθεμάτων	100	74	73	82

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (90) Κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου το επίπεδο των τελικών αποθεμάτων μειώθηκε. Η μείωση του επιπέδου των αποθεμάτων κατά κύριο λόγο προκαλείται από αυστηρότερες απαιτήσεις κεφαλαίου κίνησης που επιβάλλει η διαχείριση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

4.4.3.4. Αποδοτικότητα, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

- (91) Η αποδοτικότητα, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση των επενδύσεων των συνεργασθέντων παραγωγών της Ένωσης κατά την υπό εξέταση περίοδο εξελίχθηκαν ως εξής:

Αποδοτικότητα, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση των επενδύσεων

	2011	2012	2013	ΠΕ
Αποδοτικότητα των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (% του κύκλου εργασιών των πωλήσεων)	μεταξύ 2,5 και 3,0	μεταξύ – 5,5 και – 6,0	μεταξύ – 1,0 και – 1,5	μεταξύ 1,5 και 2,0
Δείκτης ταμειακών ροών	100	92	67	101
Δείκτης επενδύσεων	100	60	67	120
Απόδοση των επενδύσεων (%)	49	– 155	– 29	20

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (92) Η Επιτροπή προσδιόρισε την αποδοτικότητα για τους συνεργασθέντες ενωσιακούς παραγωγούς εκφράζοντας το προ φόρων καθαρό κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων. Η αποδοτικότητα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μειώθηκε από 2,5-3,0 % το 2011 σε 1,5-2,0 % κατά την περίοδο της έρευνας και κατέστη αρνητική το 2012 και το 2013. Το μεγαλύτερο μέρος των πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος στην ΕΕ πραγματοποιήθηκε μέσω των θυγατρικών πώλησης των συνεργασθέντων παραγωγών της ΕΕ, και ελήφθησαν υπόψη οι δαπάνες και η αποδοτικότητά τους.
- (93) Οι καθαρές ταμειακές ροές είναι η ικανότητα των παραγωγών της Ένωσης για αυτοχρηματοδότηση των δραστηριοτήτων τους. Οι ταμειακές ροές ήταν σε παρόμοιο επίπεδο το 2011 και κατά την περίοδο της έρευνας.
- (94) Το επίπεδο των επενδύσεων ήταν κατά την περίοδο της έρευνας μεγαλύτερο από ό,τι ήταν το 2011. Ωστόσο, κατά τα έτη 2012 και 2013 το επίπεδο των επενδύσεων ήταν πολύ χαμηλότερο και η αύξηση κατά την περίοδο της έρευνας δεν αντισταθμίζει τη μείωση κατά τα προηγούμενα έτη. Η απόδοση των επενδύσεων είναι το ποσοστό κέρδους επί της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων. Η απόδοση των επενδύσεων ήταν σημαντικά χαμηλότερη κατά την περίοδο της έρευνας σε σύγκριση με το 2011.

4.4.4. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

- (95) Ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης έχασε μερίδιο αγοράς 2,5 ποσοστιαίων μονάδων στη φθίνουσα αγορά, ενώ οι πωλήσεις στην αγορά της Ένωσης μειώθηκαν κατά σχεδόν 6,4 %. Η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας παρέμεινε σε χαμηλά επίπεδα στο 53-58 % καθ' όλη τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου, πράγμα το οποίο επηρέασε την ικανότητα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης να απορροφήσει το πάγιο κόστος. Παρ' όλο που η αποδοτικότητα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης είχε φτάσει στο κατώτατο επίπεδό της ήδη από το 2012, ήταν ακόμη σε πολύ χαμηλά επίπεδα κατά την περίοδο της έρευνας στο 1,5-2,0 %, σαφώς χαμηλότερα από το στοχευόμενο κέρδος. Κατά την ίδια περίοδο οι εισαγωγές από την Ινδία αυξήθηκαν κατά 22,6 % και το μερίδιο αγοράς τους αυξήθηκε κατά 3,5 ποσοστιαίες μονάδες.
- (96) Οι άλλοι δείκτες παρέμειναν σχετικά σταθεροί. Ωστόσο, η επιδείνωση αυτή εμπόδισε σε μεγάλο βαθμό τη σημαντική αύξηση των πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης εκτός της Ένωσης. Ο μόνος δείκτης που κατέδειξε μια σαφώς θετική τάση κατά την υπό εξέταση περίοδο ήταν οι επενδύσεις, οι οποίες αυξήθηκαν κατά 20 %. Ωστόσο, κατά τα έτη 2012 και 2013 το επίπεδο των επενδύσεων ήταν πολύ χαμηλότερο και η αύξηση κατά την περίοδο της έρευνας δεν κατόρθωσε καν να αντισταθμίσει τη μείωση που σημειώθηκε κατά τα προηγούμενα έτη.
- (97) Η πολύ χαμηλή αποδοτικότητα, σε συνδυασμό με τη συνεχιζόμενη απώλεια πωλήσεων και του μεριδίου της αγοράς στην Ένωση, θέτει τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης σε δυσχερή οικονομική κατάσταση.

- (98) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή συνήγαγε προσωρινά το συμπέρασμα ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

5. ΑΠΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

- (99) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές από την οικεία χώρα που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ προκάλεσαν σημαντική ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε επίσης κατά πόσον άλλοι γνωστοί παράγοντες θα μπορούσαν κατά το ίδιο χρονικό διάστημα να είχαν προκαλέσει ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Η Επιτροπή εξασφάλισε ότι ενδεχόμενη ζημία που προκλήθηκε από παράγοντες άλλους από τις εισαγωγές από την οικεία χώρα που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ δεν οφειλόταν στις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Οι παράγοντες αυτοί είναι: η οικονομική κρίση και η μείωση της ζήτησης, οι εισαγωγές από τρίτες χώρες, οι εξαγωγικές επιδόσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και ο ανταγωνισμός που ασκείται από υποκατάστατα προϊόντα, όπως οι πλαστικοί σωλήνες.

5.1. Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ

- (100) Ο όγκος πωλήσεων των ινδών παραγωγών-εξαγωγών στην Ένωση ήταν σχεδόν διπλάσιος (75 000 — 85 000) από το σύνολο των άλλων εισαγωγών (45 800 τόνοι) ήδη κατά την έναρξη της υπό εξέταση περιόδου. Οι ινδικές πωλήσεις μειώθηκαν παράλληλα με την κατανάλωση κατά το έτος 2012, αλλά διατήρησαν μερίδιο αγοράς περίπου 10-15 %. Ωστόσο, κατά το έτος 2013, όταν η κατανάλωση ήταν χαμηλή και η αποδοτικότητα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης αρνητική, οι ινδοί παραγωγοί κατόρθωσαν να αυξήσουν σημαντικά τις πωλήσεις τους και το μερίδιο αγοράς τους. Η τόσο επιτυχής επέκταση των ινδικών πωλήσεων σε μια φθίνουσα αγορά ήταν δυνατή μέσω επιθετικών τιμών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ — οι ινδικές τιμές εισαγωγής μειώθηκαν κατά 6,2 % σε ετήσια βάση το 2013. Η επιθετική τιμολογιακή πολιτική συνεχίστηκε κατά την περίοδο της έρευνας. Ο όγκος πωλήσεων από τους Ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς υπερέβη τις 100 000 και το μερίδιό τους στην αγορά έφθασε το 15-20 % κατά την περίοδο της έρευνας. Μια τέτοια ταχεία επέκταση ήταν δυνατή μέσω σημαντικής υποτιμολόγησης σε σχέση με τις τιμές των παραγωγών της Ένωσης. Το επίπεδο της υποτιμολόγησης καθορίστηκε σε 34 % και 42,4 %. Ενώ οι πωλήσεις και το μερίδιο αγοράς της Ινδίας αυξήθηκαν σημαντικά, ο όγκος των πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μειώθηκε πολύ περισσότερο από ό,τι η κατανάλωση, ο δε κλάδος παραγωγής της Ένωσης έχασε μερίδιο αγοράς 6,4 % και το μερίδιο αγοράς του μειώθηκε κατά 2,5 ποσοστιαίες μονάδες.
- (101) Δεδομένης της σαφούς χρονικής σύμπτωσης μεταξύ σημαντικής υποτιμολόγησης των ινδικών εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και των απωλειών του κλάδου παραγωγής της Ένωσης σε πωλήσεις και μερίδιο αγοράς, με αποτέλεσμα την πολύ χαμηλή αποδοτικότητα, συνάγεται το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές με ντάμπινγκ ήταν υπεύθυνες για τη ζημιολογική κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

5.2. Επιπτώσεις άλλων παραγόντων

5.2.1. Η οικονομική κρίση και η μείωση της ζήτησης

- (102) Η κατανάλωση του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση μειώθηκε κατά 3,3 % κατά την υπό εξέταση περίοδο, ενώ οι ινδικές εισαγωγές αυξήθηκαν την ίδια περίοδο κατά 22,6 %. Η κύρια μείωση της κατανάλωσης (15 % από το 2011 έως το 2012) προκλήθηκε από την οικονομική κρίση και τη συρρίκνωση των κρατικών δαπανών. Η μείωση της κατανάλωσης φαίνεται ότι συνέβαλε στη ζημία κατά την έναρξη της υπό εξέταση περιόδου και μπορεί επίσης να έχει συμβάλει και κατά το έτος 2013. Ωστόσο, το 2013, και ιδίως κατά την περίοδο της έρευνας, οι εισαγωγές από την Ινδία που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ είναι ο κύριος παράγοντας ζημίας που άσκησε πιέσεις για μείωση των πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και αποτροπή της επιστροφής σε βιώσιμη αποδοτικότητα.

5.2.2. Εισαγωγές από τρίτες χώρες

- (103) Ο όγκος των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες παρουσίασε την παρακάτω εξέλιξη κατά την υπό εξέταση περίοδο:

Εισαγωγές από τρίτες χώρες κατ' όγκο (σε μετρικούς τόνους)

	2011	2012	2013	ΠΕ
Κίνα	31 136	28 019	12 266	13 903
Δείκτης	100	90	39	45

	2011	2012	2013	ΠΕ
Τρίτες χώρες εκτός της Κίνας	14 693	12 183	20 153	22 524
Δείκτης	100	83	137	153
Όλες οι τρίτες χώρες	45 828	40 202	32 419	36 427
Δείκτης	100	88	71	79

Πηγή: Eurostat

- (104) Οι εισαγωγές από την Ινδία αποτελούσαν το μεγαλύτερο μέρος όλων των εισαγωγών στην Ένωση (πάνω από 70 %) κατά την περίοδο της έρευνας. Ενώ οι ινδικές εισαγωγές αυξήθηκαν κατά περισσότερο από 22 % κατά την υπό εξέταση περίοδο, οι λοιπές εισαγωγές μειώθηκαν κατά περισσότερο από 20 % κατά την ίδια περίοδο. Ενώ οι ινδικές εισαγωγές αύξησαν το μερίδιο αγοράς τους κατά 2,5 ποσοστιαίες μονάδες, οι άλλες εισαγωγές απώλεσαν μερίδιο αγοράς περισσότερο από 1 εκατοστιαία μονάδα. Δεδομένου του χαμηλού όγκου των εισαγωγών από τρίτες χώρες καθώς και του γεγονότος ότι μειώθηκαν σε όγκο και σε μερίδιο αγοράς, δεν υπάρχει καμία ένδειξη ότι προκάλεσαν ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.
- (105) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι ένας από τους παραγωγούς της Ένωσης εισήγαγε το υπό εξέταση προϊόν από τις κινεζικές εγκαταστάσεις παραγωγής, προκαλώντας ζημία στον εαυτό του. Δεν προέκυψαν αποδεικτικά στοιχεία που να στηρίζουν τους ισχυρισμούς αυτούς. Τα επαληθευμένα στοιχεία κατέδειξαν ότι οι εισαγωγές στην Ένωση από τις εγκαταστάσεις του συνδεδεμένου κινέζου παραγωγού της Ένωσης παρέμειναν σε πολύ χαμηλά επίπεδα. Επιπλέον, οι εισαγωγές από την Κίνα μειώθηκαν σημαντικά κατά την υπό εξέταση περίοδο και απώλεσαν μερίδιο αγοράς μεγαλύτερο από 2 εκατοστιαίες μονάδες, που σαφώς αποκλείει να αποτελούν αυτές αιτία της ζημίας.

5.2.3. Εξαγωγικές επιδόσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

- (106) Ο όγκος των εξαγωγών των συνεργασθέντων παραγωγών της Ένωσης εξελίχθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο ως εξής:

Εξαγωγικές επιδόσεις των συνεργασθέντων παραγωγών της Ένωσης

	2011	2012	2013	ΠΕ
Δείκτης όγκου εξαγωγών	100	78	116	130
Δείκτης μέσων τιμών εξαγωγής	100	108	104	99

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (107) Οι πωλήσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης εκτός της Ένωσης αυξήθηκε σημαντικά κατά 30 % κατά την υπό εξέταση περίοδο, ενώ η μέση τιμή πώλησης παρέμειναν σχετικά σταθερές. Ως εκ τούτου, οι πωλήσεις εκτός της Ένωσης είναι πράγματι ένας παράγοντας ελάφρυνσης της ζημίας. Αν έλειπε μια αύξηση των πωλήσεων εκτός της Ένωσης, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης θα ήταν σε ακόμη περισσότερο ζημιολογικό κατάσταση.

5.2.4. Ανταγωνισμός από την πλευρά των υποκατάστατων προϊόντων

- (108) Τα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η ζημία προκλήθηκε από έντονο ανταγωνισμό από πλευράς των υποκατάστατων προϊόντων, ιδίως των πλαστικών σωλήνων [από πολυαιθυλένιο (PE), πολυβινυλοχλωρίδιο (PVC) & πολυπροπυλένιο (PP)]. Οι πλαστικοί σωλήνες με μικρότερη διάμετρο είναι αρχικά πολύ φθηνότεροι ανά μονάδα. Λαμβάνοντας ωστόσο υπόψη το κόστος συντήρησης και τη διάρκεια ζωής των προϊόντων, το υπό εξέταση προϊόν έχει πλεονεκτήματα από πλευράς κόστους σε μακροπρόθεσμη βάση. Οι πλαστικοί σωλήνες ασκούν ορισμένες ανταγωνιστικές πιέσεις όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν, ιδίως εκείνοι των μικρότερων διαμετρημάτων. Ωστόσο, οι όλκιμοι σωλήνες δεν έχασαν μερίδια αγοράς εξαιτίας των πλαστικών σωλήνων κατά την υπό εξέταση περίοδο και, σε ορισμένες περιπτώσεις ακόμη, οι όλκιμοι σωλήνες κατάφεραν να ανακτήσουν μέρος του μεριδίου αγοράς από τους πλαστικούς σωλήνες κατά την υπό εξέταση περίοδο. Ως εκ τούτου, ο ανταγωνισμός από πλαστικά υποκατάστατα είναι απίθανο να είναι η αιτία της σημαντικής ζημίας κατά την υπό εξέταση περίοδο.

5.3. Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια

- (109) Διαπιστώθηκε προσωρινά μια αιτιώδης συνάφεια μεταξύ της ζημίας που υπέστησαν οι παραγωγοί της Ένωσης και των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την υπό εξέταση χώρα. Υπάρχει σαφής χρονική σύμπτωση μεταξύ της πώλησης με υποτιμολόγηση έναντι του κλάδου παραγωγής της Ένωσης των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της πτώσης των πωλήσεων στην ΕΕ και της απώλειας μεριδίου αγοράς της ΕΕ από τη βιομηχανία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Ινδία ήταν υποτιμολογημένες κατά 34 % και 42,4 % κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Αυτό καταλήγει σε εξαιρετικά χαμηλή αποδοτικότητα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.
- (110) Η Επιτροπή πραγματοποίησε διαχωρισμό και διάκριση των επιπτώσεων όλων των γνωστών παραγόντων στην κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης από τις ζημιολογικές επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Η οικονομική κρίση και η μείωση της ζήτησης συνέβαλαν στη ζημία κατά την έναρξη της υπό εξέταση περιόδου και ενδέχεται να συνέβαλαν και κατά το έτος 2013. Ωστόσο, αν δεν υπήρχε σημαντική υποτιμολόγηση από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ως προς τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, η κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης οπωσδήποτε δεν θα είχε επηρεαστεί σε τέτοιον βαθμό. Ειδικότερα, οι πωλήσεις δεν θα είχαν μειωθεί τόσο πολύ, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας θα ήταν μεγαλύτερη και η αποδοτικότητα θα ήταν πιο βιώσιμη. Ως εκ τούτου, η πτώση στην κατανάλωση προσωρινά διαπιστώθηκε ότι δεν καταργεί την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ και της υλικής ζημίας.
- (111) Οι λοιποί παράγοντες που προσδιορίστηκαν, όπως οι εισαγωγές από τρίτες χώρες, οι εξαγωγικές επιδόσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και ο ανταγωνισμός εκ μέρους των υποκατάστατων προϊόντων, προσωρινά δεν διαπιστώθηκε ότι καταργούν την αιτιώδη συνάφεια που επισημάνθηκε ανωτέρω, ακόμη και λαμβάνοντας υπόψη την πιθανή συνδυασμένη επίδρασή τους.
- (112) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στην παρούσα φάση στο συμπέρασμα ότι η σημαντική ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης προκλήθηκε από τις εισαγωγές από την Ινδία που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και ότι οι άλλοι παράγοντες, εξεταζόμενοι μεμονωμένα ή από κοινού, δεν διέρρηξαν την αιτιώδη συνάφεια. Η ζημία συνίσταται κυρίως σε πτώση των πωλήσεων, απώλεια μεριδίου αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, χαμηλό ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας και χαμηλή αποδοτικότητα.

6. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

- (113) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον η επιβολή μέτρων αντντάμπινγκ αντιβαίνει στο συμφέρον της Ένωσης. Έδωσε ιδιαίτερη σημασία στην ανάγκη εξάλειψης των φαινομένων νόθευσης των συναλλαγών που προκαλούν οι επιζήμιες πρακτικές ντάμπινγκ και αποκατάστασης του γνήσιου ανταγωνισμού. Ο καθορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των διαφόρων επιμέρους συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, των διανομέων και των τελικών χρηστών, όπως οι κοινωνικές υπηρεσίες ύδρευσης, άρδευσης και αποχέτευσης.

6.1. Συμφέρον του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

- (114) Οι εγκαταστάσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης βρίσκονται στη Γαλλία, στη Γερμανία, στην Ισπανία και στην Αυστρία. Ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης απασχολούσε άμεσα περίπου 2 400 εργαζομένους στην παραγωγή και στις πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος. Δύο από τους τρεις παραγωγούς συνεργάστηκαν στο πλαίσιο της έρευνας. Ο μη συνεργαζόμενος παραγωγός δεν αντιτάχθηκε στην έναρξη της έρευνας. Όπως καταδεικνύεται ανωτέρω, οι δύο συνεργαζόμενες εταιρείες υπέστησαν σημαντική ζημία και επηρεάστηκαν αρνητικά από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (115) Αναμένεται ότι η επιβολή προσωρινών δασμών αντντάμπινγκ θα αποκαταστήσει τις θεμιτές συνθήκες εμπορίου στην αγορά της Ένωσης και θα επιτρέψει στους παραγωγούς της Ένωσης να αυξήσουν τις πωλήσεις τους και να αυξήσουν το χαμηλό ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας. Αυτό θα έχει ως αποτέλεσμα τη βελτίωση της αποδοτικότητας του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στα επίπεδα που κρίνονται αναγκαία για τον συγκεκριμένο κλάδο έντασης κεφαλαίου και να αποτρέψουν την απώλεια θέσεων απασχόλησης. Σε περίπτωση απουσίας μέτρων, φαίνεται πολύ πιθανό να συνεχιστεί η επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.
- (116) Επομένως, συνάγεται προσωρινά το συμπέρασμα ότι η επιβολή δασμών αντντάμπινγκ θα ήταν προς το συμφέρον του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

6.2. Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων, διανομέων, χρηστών και άλλων ενδιαφερόμενων μερών

- (117) Κανένας μη συνδεδεμένος εισαγωγέας δεν αναγγέλθηκε εντός των προθεσμιών που καθορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Πολλοί διανομείς παρουσιάστηκαν και εξέφρασαν τις απόψεις τους. Ωστόσο, πολύ λίγοι από αυτούς υπέβαλαν πιο τεκμηριωμένα στοιχεία που επιτρέπουν μια περισσότερο εμπεριστατωμένη ανάλυση. Λίγοι μόνο τελικοί χρήστες έλαβαν μέρος στην έρευνα.

- (118) Διάφορα ενδιαφερόμενα μέρη (κυρίως διανομείς των προϊόντων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και εργαζόμενοι μεταλλουργίας) τάχθηκαν υπέρ της έρευνας, ζητώντας την αποκατάσταση του θεμιτού ανταγωνισμού, εκφράζοντας τη λύπη τους για τη ζημιογόνο κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και υποστηρίζοντας ότι, εφόσον δεν επιβληθούν δασμοί, η ικανότητα παραγωγής της Ένωσης θα εξαφανιστεί και θα χαθούν οι σχετικές θέσεις απασχόλησης της Ένωσης.
- (119) Οι διανομείς του υπό εξέταση προϊόντος που εισάγεται από την Ινδία καθώς και διάφοροι τελικοί χρήστες, όπως κοινωφελείς υπηρεσίες ύδρευσης, άρδευσης και αποχέτευσης, αντιτάχθηκαν στην επιβολή μέτρων. Εξέφρασαν τις ανησυχίες τους ότι ο όμιλος SG PAM θα αποκτήσει σχεδόν μονοπωλιακή θέση στην αγορά της Ένωσης σε περίπτωση που μειωθούν οι εισαγωγές από την Ινδία λόγω της επιβολής μέτρων, με αποτέλεσμα την αύξηση των τιμών. Ο όμιλος SG PAM κατέχει πολύ ισχυρή θέση στην αγορά της Ένωσης. Ωστόσο, υπάρχουν πολλοί παράγοντες που φαίνεται να αντισταθμίζουν την ισχύ του στην αγορά. Πρώτον, υπάρχουν δύο άλλοι παραγωγοί της Ένωσης με εφεδρική παραγωγική ικανότητα, που δύνανται να διασφαλίσουν τον αποτελεσματικό ανταγωνισμό σε περίπτωση που οι τιμές του ομίλου SG PAM καταστούν υπερβολικές.
- (120) Δεύτερον, υπάρχουν αρκετοί παραγωγοί που βρίσκονται σε τρίτες χώρες (Κίνα, Τουρκία, Ρωσία και Ελβετία) που ήδη πωλούν στην αγορά της ΕΕ. Οι όγκοι των πωλήσεών τους κατά την υπό εξέταση περίοδο ήταν χαμηλοί και φθίνοντες. Ωστόσο, η κύρια αιτία της εν λόγω μείωσης των πωλήσεων άλλων εισαγωγέων φαίνεται να ήταν ο επιθετικός ανταγωνισμός από τους ινδούς παραγωγούς. Οι ινδικές τιμές με ντάμπινγκ ήταν πολύ χαμηλότερες από τις τιμές όλων των άλλων σημαντικών χωρών εισαγωγής (με εξαίρεση τη Ρωσία). Σε περίπτωση που ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης αυξήσει μονομερώς τις τιμές, οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες μπορεί να αυξηθούν βραχυ-μεσοπρόθεσμα, δεδομένου ότι οι εν λόγω εξαγωγείς έχουν ήδη παρουσία στην Ένωση.

Μέση τιμή εισαγωγής σε ευρώ

	2011	2012	2013	ΠΕ
Ινδία	665	703	659	651
Κίνα	955	1 014	1 059	1 054
Ελβετία	1 711	1 678	1 554	1 526
Ρωσία	697	696	652	627
Τουρκία	1 246	1 544	1 272	1 010

Πηγή: Eurostat

6.3. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (121) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν συντρέχουν επιτακτικοί λόγοι σύμφωνα με τους οποίους δεν είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να επιβληθούν μέτρα στις εισαγωγές σωλήνων από όλκιμο χυτοσίδηρο καταγωγής Ινδίας στο παρόν στάδιο της έρευνας. Η Επιτροπή θα συνεχίσει να διερευνά τις πιθανές επιπτώσεις στον ανταγωνισμό στην αγορά της Ένωσης, αλλά στο τελικό στάδιο, με βάση τις πληροφορίες που θα υποβληθούν.

7. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (122) Με βάση τα συμπεράσματα που συνήχθησαν από την Επιτροπή όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης, θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα ώστε να αποτραπεί η πρόκληση μεγαλύτερης ζημίας στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

7.1. Επίπεδο εξάλειψης της ζημίας (περιθώριο ζημίας)

- (123) Για να οριστεί το επίπεδο των μέτρων, η Επιτροπή ανέλυσε καταρχάς το ποσό του δασμού που είναι αναγκαίο για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης.

- (124) Η ζημία θα εξαλειφόταν αν ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης ήταν σε θέση να καλύψει το κόστος παραγωγής και να αποκομίσει κέρδος προ φόρων επί των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην αγορά της Ένωσης, το οποίο θα μπορούσε να επιτευχθεί εύλογα υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού από έναν κλάδο παραγωγής αυτού του τύπου στον εν λόγω τομέα, δηλαδή με την απουσία εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (125) Ο καταγγέλλων ισχυρίζεται ότι ο κλάδος αναμένει αποδοτικότητα που υπερβαίνει το 12 %, με την απουσία εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, καθώς περίπου ένα τέτοιο επίπεδο αποδοτικότητας είχε επιτύχει κατά τα έτη πριν από την υπό εξέταση περίοδο. Πρέπει να σημειωθεί ότι κατά τα έτη πριν από την υπό εξέταση περίοδο οι πωλήσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης ήταν εξαιρετικά υψηλές λόγω της οικονομικής άνθησης κατά την περίοδο 2007-2008 και των δημοσιονομικών κινήτρων των κυβερνήσεων της Ένωσης για την αντιστάθμιση των συνεπειών της οικονομικής κρίσης κατά το έτος 2009. Ως εκ τούτου, τα εν λόγω οικονομικά έτη δεν μπορούν να θεωρηθούν αντιπροσωπευτικά για την αποδοτικότητα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Ο καταγγέλλων ισχυρίζεται επίσης ότι η διψήφια αποδοτικότητα δικαιολογείται από το υψηλό επίπεδο δαπανών E & A. Η έρευνα δεν εντόπισε παρά ελάχιστα στοιχεία έντονης δραστηριότητας E & A —οι δαπάνες E & A αντιπροσώπευαν λιγότερο από το 2 % του κύκλου εργασιών το 2011 και ακόμη λιγότερο κατά την περίοδο της έρευνας για τον παραγωγό της Ένωσης που εμφάνιζε την υψηλότερη δαπάνη E & A.
- (126) Σε προηγούμενες έρευνες σχετικά με παρόμοια προϊόντα —ορισμένοι σωλήνες κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα ⁽¹⁾ και ορισμένοι συγκολλημένοι σωλήνες κάθε είδους από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα ⁽²⁾ — θεωρήθηκε ότι ένα περιθώριο κέρδους 5 % θα μπορούσε να θεωρηθεί ως κατάλληλο επίπεδο που ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης θα μπορούσε να επιτύχει σε περίπτωση απουσίας της ζημιογόνου πρακτικής ντάμπινγκ. Οι σωλήνες κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο είναι παρόμοιοι σε μεγάλο βαθμό με τους συγκολλημένους σωλήνες κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο ή από μη κραματοποιημένο χάλυβα —ο σίδηρος ως πρώτη ύλη αποτελεί μεγάλο μέρος του κόστους παραγωγής τους και μπορούν να χρησιμοποιούνται επίσης για τη μεταφορά νερού. Ως εκ τούτου, θεωρήθηκε προσωρινά ότι ένα περιθώριο κέρδους 5 % είναι λογικό για τον κλάδο παραγωγής όλκιμων σωλήνων.
- (127) Ακολουθώντας, η Επιτροπή καθόρισε το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας με βάση τη σύγκριση της μέσης σταθμισμένης τιμής εισαγωγής των συνεργασθέντων παραγωγών-εξαγωγέων, όπως καθορίστηκε για τους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης, με τη μέση σταθμισμένη μη ζημιογόνο τιμή του ομοειδούς προϊόντος που πωλούνταν από τους συνεργασθέντες ενωσιακούς παραγωγούς στην αγορά της Ένωσης κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας. Τυχόν διαφορές που προέκυψαν από αυτή τη σύγκριση εκφράστηκαν ως ποσοστό της μέσης σταθμισμένης αξίας CIF της εισαγωγής.

7.2. Προσωρινά μέτρα

- (128) Θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα αντντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο (που είναι επίσης γνωστός ως χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη), καταγωγής Ινδίας, σύμφωνα με τον κανόνα για χαμηλότερου δασμού του άρθρου 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή συνέκρινε τα περιθώρια ζημίας και τα περιθώρια ντάμπινγκ. Το ποσό των δασμών θα πρέπει να οριστεί στο επίπεδο του χαμηλότερου μεταξύ των περιθωρίων ντάμπινγκ και ζημίας.
- (129) Βάσει των προαναφερομένων, οι προσωρινοί δασμολογικοί συντελεστές αντντάμπινγκ, εκφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού, θα πρέπει να έχουν ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ	Περιθώριο ζημίας	Προσωρινός δασμός αντντάμπινγκ
Ινδία	Jindal Saw Ltd	31,2 %	68 %	31,2 %
	Electrosteel Casting Ltd	15,3 %	59 %	15,3 %

- (130) Οι ατομικοί για κάθε εταιρεία δασμολογικοί συντελεστές αντντάμπινγκ που προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν βάσει των πορισμάτων της παρούσας έρευνας. Επομένως, αντικατοπτρίζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας για τις εν λόγω εταιρείες. Οι εν λόγω δασμολογικοί συντελεστές εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής της οικείας χώρας, δηλαδή της Ινδίας, και παραγωγής από τα αναφερθέντα νομικά πρόσωπα. Οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που παράγεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητώς στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητώς, θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες». Δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε ατομικό δασμολογικό συντελεστή ντάμπινγκ.

⁽¹⁾ EE L 336 της 20.12.2011, σ. 6.

⁽²⁾ EE L 343 της 19.12.2008, σ. 1.

- (131) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντντάμπινγκ σε περίπτωση μετέπειτα αλλαγής της επωνυμίας της. Το αίτημα αυτό πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή⁽¹⁾. Το αίτημα πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες προκειμένου να αποδειχθεί ότι η αλλαγή δεν επηρεάζει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφεληθεί από τον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει γι' αυτήν. Αν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν επηρεάζει το δικαίωμά της να επωφεληθεί από τον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει γι' αυτήν, δημοσιεύεται ανακοίνωση σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (132) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της μεγάλης διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα για να διασφαλιστεί η εφαρμογή των ατομικών δασμών αντντάμπινγκ. Οι εταιρείες με ατομικούς δασμούς αντντάμπινγκ πρέπει να προσκομίσουν έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να συμφωνεί με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από παρόμοιο τιμολόγιο θα υποβάλλονται στον δασμό αντντάμπινγκ που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».
- (133) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή των δασμών αντντάμπινγκ, ο δασμός αντντάμπινγκ για όλες τις άλλες εταιρείες θα ισχύει όχι μόνο για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν στην εν λόγω έρευνα, αλλά και για τους παραγωγούς που δεν πραγματοποιήσαν εξαγωγές στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας.

8. ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

- (134) Στο πλαίσιο της χρηστής διοίκησης, η Επιτροπή θα καλέσει τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν γραπτές παρατηρήσεις και/ή να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών, εντός καθορισμένης προθεσμίας.
- (135) Τα συμπεράσματα σχετικά με την επιβολή προσωρινών δασμών είναι προσωρινά και μπορεί να τροποποιηθούν κατά το οριστικό στάδιο της έρευνας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντντάμπινγκ στις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο (που είναι επίσης γνωστός ως χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη) καταγωγής Ινδίας, που υπάγονται σήμερα στους κωδικούς ΣΟ ex 7303 00 10 και ex 7303 00 90 (κωδικοί TARIC 7303 00 10 10, 7303 00 90 10).

2. Οι συντελεστές του προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ που εφαρμόζονται επί της καθαρής τιμής «ελεύθερο στα σύνορα» της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, του προϊόντος που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που παρατίθενται κατωτέρω είναι οι ακόλουθοι:

Εταιρεία	Προσωρινός δασμός αντντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Jindal Saw Ltd	31,2 %	C054
Electrosteel Casting Ltd	15,3 %	C055
Όλες οι άλλες εταιρείες	31,2 %	C999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στο οποίο να υπάρχει δήλωση που να φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο υπογεγραμμένος πιστοποιώ ότι ο (όγκος) σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο (που είναι επίσης γνωστός ως χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη) που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση τον οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο παρήχθη από την (επωνυμία και διεύθυνση εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στην Ινδία. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή». Αν δεν προσκομιστεί το εν λόγω τιμολόγιο, ισχύει ο δασμολογικός συντελεστής που επιβάλλεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες».

⁽¹⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

4. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία εντός της Ένωσης του προϊόντος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 υπόκειται στη σύσταση εγγύησης η οποία να ισοδυναμεί με το ποσό του προσωρινού δασμού.
5. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις σχετικά με τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

1. Εντός 25 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν:
 - α) να ζητήσουν την κοινοποίηση των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού βάσει των οποίων εκδόθηκε ο παρών κανονισμός·
 - β) να υποβάλλουν εγγράφως τις παρατηρήσεις τους στην Επιτροπή· και
 - γ) να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.
2. Εντός 25 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού τα μέρη που αναφέρονται στο άρθρο 21 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 μπορούν να υποβάλουν παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή των προσωρινών μέτρων.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το άρθρο 1 εφαρμόζεται για περίοδο έξι μηνών.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Σεπτεμβρίου 2015.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNKER

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1560 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Σεπτεμβρίου 2015

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων
οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Σεπτεμβρίου 2015.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Jerzy PLEWA
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0702 00 00	MA	158,0
	MK	49,2
	TR	78,0
	XS	48,7
	ZZ	83,5
0707 00 05	AR	98,4
	TR	126,8
	ZZ	112,6
0709 93 10	TR	128,2
	ZZ	128,2
0805 50 10	AR	140,7
	BO	144,3
	CL	134,2
	UY	138,2
	ZA	129,0
	ZZ	137,3
0806 10 10	EG	170,8
	TR	132,2
	ZZ	151,5
0808 10 80	AR	104,4
	BR	70,7
	CL	171,9
	NZ	134,3
	US	113,3
	ZA	135,2
	ZZ	121,6
0808 30 90	AR	132,1
	CL	148,3
	CN	96,7
	TR	120,0
	ZA	106,4
	ZZ	120,7
0809 30 10, 0809 30 90	MK	68,9
	TR	157,6
	ZZ	113,3
0809 40 05	BA	53,5
	MK	53,6
	XS	61,9
	ZZ	56,3

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2012, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες, όσον αφορά την επικαιροποίηση της ονοματολογίας των χωρών και εδαφών (ΕΕ L 328 της 28.11.2012, σ. 7). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1561 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Σεπτεμβρίου 2015

σχετικά με τον προσδιορισμό των ποσοτήτων που πρέπει να προστεθούν στην ποσότητα που καθορίστηκε για την υποπερίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2016 στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης που ανοίχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 536/2007 για το κρέας πουλερικών καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου (¹), και ιδίως το άρθρο 188 παράγραφοι 2 και 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 536/2007 της Επιτροπής (²) ανοίχθηκε ετήσια δασμολογική ποσόστωση για την εισαγωγή προϊόντων του τομέα του κρέατος πουλερικών καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.
- (2) Οι ποσότητες τις οποίες αφορούν οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν από την 1η έως τις 7 Σεπτεμβρίου 2015 για την υποπερίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2015 είναι μικρότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες. Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να προσδιοριστούν οι ποσότητες για τις οποίες δεν υποβλήθηκαν αιτήσεις, οι οποίες εν συνεχεία θα πρέπει να προστεθούν στην ποσότητα που καθορίζεται για την επόμενη υποπερίοδο ποσόστωσης.
- (3) Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα του μέτρου, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι ποσότητες για τις οποίες δεν έχουν υποβληθεί αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 536/2007 και οι οποίες πρέπει να προστεθούν στην υποπερίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2016 προβλέπονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Σεπτεμβρίου 2015.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Jerzy PLEWA
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

(¹) ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.

(²) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 536/2007 της Επιτροπής, της 15ης Μαΐου 2007, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης δασμολογικής ποσόστωσης κρέατος πουλερικών που χορηγείται στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής (ΕΕ L 128 της 16.5.2007, σ. 6).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αύξων αριθμός	Ποσότητες για τις οποίες δεν υποβλήθηκαν αιτήσεις και οι οποίες πρέπει να προστεθούν στις διαθέσιμες ποσότητες για την υποπερίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2016 (σε kg)
09.4169	10 672 500

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1562 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Σεπτεμβρίου 2015

σχετικά με τον προσδιορισμό των ποσοτήτων που πρέπει να προστεθούν στην ποσότητα που καθορίστηκε για την υποπερίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2016 στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίχθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 539/2007 στον τομέα των αυγών και των αυγοαλβουμινών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου (¹), και ιδίως το άρθρο 188 παράγραφοι 2 και 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 539/2007 της Επιτροπής (²) ανοίχθηκαν ετήσιες δασμολογικές ποσοστώσεις για την εισαγωγή προϊόντων του τομέα των αυγών και των αυγοαλβουμινών.
- (2) Οι ποσότητες τις οποίες αφορούν οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν από την 1η έως τις 7 Σεπτεμβρίου 2015 για την υποπερίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2015 όσον αφορά ορισμένες ποσοστώσεις, μικρότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες. Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να προσδιοριστούν οι ποσότητες για τις οποίες δεν υποβλήθηκαν αιτήσεις, οι οποίες εν συνέχεια θα πρέπει να προστεθούν στην ποσότητα που καθορίζεται για την επόμενη υποπερίοδο ποσοστώσης.
- (3) Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα του μέτρου, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι ποσότητες για τις οποίες δεν έχουν υποβληθεί αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 539/2007 και οι οποίες πρέπει να προστεθούν στην υποπερίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2016 προβλέπονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Σεπτεμβρίου 2015.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Jerzy PLEWA

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

(¹) ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.

(²) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 539/2007 της Επιτροπής, της 15ης Μαΐου 2007, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης δασμολογικών ποσοστώσεων στον τομέα των αυγών και των αυγοαλβουμινών (ΕΕ L 128 της 16.5.2007, σ. 19).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αύξων αριθμός	Ποσότητες για τις οποίες δεν υποβλήθηκαν αιτήσεις και οι οποίες πρέπει να προστεθούν στις διαθέσιμες ποσότητες για την υποπερίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2016 (σε kg ισοδύναμου αυγών με κέλυφος)
09.4015	67 500 000
09.4401	1 815 000
09.4402	6 005 000

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1563 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Σεπτεμβρίου 2015

για τον καθορισμό του συντελεστή κατανομής που πρέπει να εφαρμόζεται στις ποσότητες τις οποίες αφορούν οι αιτήσεις δικαιωμάτων εισαγωγής που υποβλήθηκαν από την 1η έως τις 7 Σεπτεμβρίου 2015 στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίχθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 413/2014 στον τομέα του κρέατος πουλερικών καταγωγής Ουκρανίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 188 παράγραφοι 1 και 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 413/2014 της Επιτροπής ⁽²⁾ ανοίχθηκαν δασμολογικές ποσοστώσεις για την εισαγωγή προϊόντων του τομέα του κρέατος πουλερικών καταγωγής Ουκρανίας.
- (2) Οι ποσότητες τις οποίες αφορούν οι αιτήσεις δικαιωμάτων εισαγωγής που υποβλήθηκαν από την 1η έως τις 7 Σεπτεμβρίου 2015 για την υποπερίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2015 είναι, όσον αφορά την ποσόστωση με τον αύξοντα αριθμό 09.4273, μεγαλύτερες από τις διαθέσιμες ποσότητες. Ως εκ τούτου, πρέπει να προσδιοριστεί σε ποιον βαθμό μπορούν να εγκριθούν δικαιώματα εισαγωγής, με τον καθορισμό συντελεστή κατανομής των ζητούμενων ποσοτήτων, υπολογιζόμενο σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής ⁽³⁾ σε συνδυασμό με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού.
- (3) Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα του μέτρου, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στις ποσότητες για τις οποίες υποβλήθηκαν οι αιτήσεις δικαιωμάτων εισαγωγής δυνάμει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 413/2014 για την υποπερίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2015 εφαρμόζεται ο συντελεστής κατανομής που προβλέπεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Σεπτεμβρίου 2015.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Jerzy PLEWA
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 413/2014 της Επιτροπής, της 23ης Απριλίου 2014, σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ενωσιακής δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής για κρέας πουλερικών καταγωγής Ουκρανίας (ΕΕ L 121 της 24.4.2014, σ. 37).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής, της 31ης Αυγούστου 2006, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής γεωργικών προϊόντων των οποίων η διαχείριση πραγματοποιείται με σύστημα πιστοποιητικών εισαγωγής (ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αύξων αριθμός	Συντελεστής κατανομής — αιτήσεις που υποβλήθηκαν για την υποπερίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2015 (σε %)
09.4273	2,712456
09.4274	—

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1564 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Σεπτεμβρίου 2015

σχετικά με τον καθορισμό των ποσοτήτων που πρέπει να προστίθενται στην ποσότητα που καθορίστηκε για την υποπερίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2016 στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίχθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 442/2009 στον τομέα του χοιρείου κρέατος

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 188 παράγραφοι 2 και 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 442/2009 της Επιτροπής ⁽²⁾ άνοιξε ετήσιες δασμολογικές ποσοστώσεις για την εισαγωγή προϊόντων του τομέα του χοιρείου κρέατος. Η διαχείριση των ποσοστώσεων του παραρτήματος Ι μέρος Β του εν λόγω κανονισμού διεξάγεται με τη μέθοδο της ταυτόχρονης εξέτασης.
- (2) Οι ποσότητες τις οποίες αφορούν οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν από την 1η έως τις 7 Σεπτεμβρίου 2015 για την υποπερίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2015 είναι μικρότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες. Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να προσδιοριστούν οι ποσότητες για τις οποίες δεν υποβλήθηκαν αιτήσεις και να προστεθούν οι τελευταίες στην ποσότητα που καθορίζεται για την επόμενη υποπερίοδο ποσόστωσης.
- (3) Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα του μέτρου, ο παρών κανονισμός πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι ποσότητες για τις οποίες δεν υποβλήθηκαν αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 442/2009 και οι οποίες πρέπει να προστεθούν στην υποπερίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2016 προβλέπονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Σεπτεμβρίου 2015.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Jerzy PLEWA
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 442/2009 της Επιτροπής, της 27ης Μαΐου 2009, σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων στον τομέα του χοιρινού κρέατος (ΕΕ L 129 της 28.5.2009, σ. 13).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αύξων αριθμός	Ποσότητες για τις οποίες δεν υποβλήθηκαν αιτήσεις και οι οποίες πρέπει να προστεθούν στις διαθέσιμες ποσότητες για την υποπερίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2016 (σε kg)
09.4038	17 097 500
09.4170	2 461 000
09.4204	2 312 000

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2015/1565 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Σεπτεμβρίου 2015

για την έγκριση, από μέρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, δήλωσης σχετικά με τη χορήγηση αλιευτικών δυνατοτήτων στα ύδατα της ΕΕ σε αλιευτικά σκάφη που φέρουν σημαία της Βολιβαρικής Δημοκρατίας της Βενεζουέλας στην αποκλειστική οικονομική ζώνη στα ανοικτά των ακτών της Γαλλικής Γουιάνας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 43 παράγραφος 2 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α) σημείο ν) αυτού,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη τη συναίνεση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Συμμορφούμενα προς την ισχύουσα νομοθεσία της ΕΕ για τη διατήρηση και τη διαχείριση των αλιευτικών πόρων, αλιευτικά σκάφη που φέρουν τη σημαία της Βολιβαρικής Δημοκρατίας της Βενεζουέλας ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες στα ύδατα της ΕΕ στην αποκλειστική οικονομική ζώνη στα ανοικτά της Γαλλικής Γουιάνας εδώ και πολλές δεκαετίες
- (2) Η βιομηχανία μεταποίησης που εδρεύει στη Γαλλική Γουιάνα εξαρτάται από τις εκφορτώσεις των εν λόγω σκαφών, και για τον λόγο αυτό θα πρέπει να διασφαλισθεί η συνέχεια αυτών των δραστηριοτήτων.
- (3) Η παρούσα απόφαση θα πρέπει να αντικαταστήσει την απόφαση 2012/19/ΕΕ του Συμβουλίου ⁽¹⁾, η οποία ακυρώθηκε με την απόφαση του Δικαστηρίου της 26ης Νοεμβρίου 2014 ⁽²⁾ και της οποίας τα αποτελέσματα διατηρούνται μέχρι να τεθεί σε ισχύ νέα απόφαση εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος. Δεδομένου ότι η δήλωση έχει ήδη κοινοποιηθεί στη Βολιβαρική Δημοκρατία της Βενεζουέλας, δεν χρειάζεται νέα σχετική κοινοποίηση.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η δήλωσή της προς την Βολιβαρική Δημοκρατία της Βενεζουέλας για τη χορήγηση αλιευτικών δυνατοτήτων στα ύδατα της ΕΕ σε αλιευτικά σκάφη που φέρουν σημαία της Βολιβαρικής Δημοκρατίας της Βενεζουέλας και συγκεκριμένα στην αποκλειστική οικονομική ζώνη στα ανοικτά των ακτών της Γαλλικής Γουιάνας (στο εξής «η δήλωση»),

Το κείμενο της δήλωσης επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

⁽¹⁾ Απόφαση 2012/19/ΕΕ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2011, για την έγκριση, από μέρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, δήλωσης σχετικά με τη χορήγηση αλιευτικών δυνατοτήτων στα ύδατα της ΕΕ σε αλιευτικά σκάφη που φέρουν σημαία της Βολιβαρικής Δημοκρατίας της Βενεζουέλας στην αποκλειστική οικονομική ζώνη στα ανοικτά των ακτών της Γαλλικής Γουιάνας (ΕΕ L 6 της 10.1.2012, σ. 8).

⁽²⁾ Συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-103/12 και 165/12, Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και Επιτροπή κατά Συμβουλίου.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 14 Σεπτεμβρίου 2015.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
J. ASSELBORN

Δήλωση, απευθυνόμενη στη Βολιβιανή Δημοκρατία της Βενεζουέλας, για τη χορήγηση αλιευτικών δυνατοτήτων σε ενωσιακά ύδατα σε αλιευτικά σκάφη που φέρουν σημαία της Βολιβιανής Δημοκρατίας της Βενεζουέλας, στην αποκλειστική οικονομική ζώνη στα ανοικτά των ακτών της Γαλλικής Γουιάνας

1. Η Ευρωπαϊκή Ένωση θα χορηγήσει αλιευτικές άδειες σε περιορισμένο αριθμό αλιευτικών σκαφών που φέρουν σημαία της Βολιβιανής Δημοκρατίας της Βενεζουέλας ώστε να αλιεύουν στην αποκλειστική οικονομική ζώνη στα ανοικτά των ακτών της Γαλλικής Γουιάνας, πέραν των 12 μιλίων από τις γραμμές βάσης, υπό τις οριζόμενες στην παρούσα δήλωση προϋποθέσεις.
2. Σύμφωνα με το άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1006/2008 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με τις άδειες αλιείας κοινοτικών αλιευτικών σκαφών εκτός των κοινοτικών υδάτων και για την πρόσβαση σκαφών τρίτων χωρών στα ύδατα αυτά ⁽¹⁾, τα σκάφη που φέρουν τη σημαία της Βολιβιανής Δημοκρατίας της Βενεζουέλας, εφόσον αλιεύουν στη ζώνη που αναφέρεται στην παράγραφο 1, οφείλουν να συμμορφώνονται προς τις διατάξεις της κοινής αλιευτικής πολιτικής της ΕΕ σχετικά με τα μέτρα διατήρησης και ελέγχου και τις λοιπές διατάξεις της ΕΕ σχετικά με τις αλιευτικές δραστηριότητες στη ζώνη αυτή.
3. Συγκεκριμένα, τα αλιευτικά σκάφη που επιτρέπεται να αλιεύουν και τα οποία φέρουν τη σημαία της Βολιβιανής Δημοκρατίας της Βενεζουέλας οφείλουν να τηρούν οιοσδήποτε συναφείς κανόνες ή κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης που καθορίζουν, μεταξύ άλλων, τα αποθέματα ιχθύων που επιτρέπεται να αλιεύονται, τον μέγιστο αριθμό των αλιευτικών σκαφών που επιτρέπεται να αλιεύουν και το ποσοστό των αλιευμάτων που θα εκφορτώνεται σε λιμένες της Γαλλικής Γουιάνας.
4. Με την επιφύλαξη της απόσυρσης των αδειών αλιείας που έχουν χορηγηθεί σε μεμονωμένα αλιευτικά σκάφη που φέρουν σημαία της Βολιβιανής Δημοκρατίας της Βενεζουέλας, λόγω της από μέρους τους μη τήρησης των συναφών κανόνων ή κανονισμών της ΕΕ, η ΕΕ δύναται ανά πάσα στιγμή να ανακαλέσει διά μονομερούς δηλώσεως τη συγκεκριμένη δέσμευση χορήγησης αλιευτικών δυνατοτήτων που αναλαμβάνεται με την παρούσα δήλωση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 286 της 29.10.2008, σ. 33.

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ, ΕΥΡΑΤΟΜ) 2015/1566 ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ**της 16ης Σεπτεμβρίου 2015****για τον διορισμό τεσσάρων δικαστών και ενός γενικού εισαγγελέα στο Δικαστήριο**

ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως το άρθρο 19,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως τα άρθρα 253 και 255,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας και ιδίως το άρθρο 106α παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι θητείες δεκατεσσάρων δικαστών και τεσσάρων γενικών εισαγγελέων του Δικαστηρίου λήγουν στις 6 Οκτωβρίου 2015. Επιπλέον, ο αριθμός των γενικών εισαγγελέων στο Δικαστήριο αυξήθηκε σε έντεκα, από 7ης Οκτωβρίου 2015, με την απόφαση 2013/336/ΕΕ του Συμβουλίου ⁽¹⁾. Θα πρέπει να γίνουν διορισμοί για την περίοδο από τις 7 Οκτωβρίου 2015 μέχρι τις 6 Οκτωβρίου 2021.
- (2) Προτάθηκε η ανανέωση της θητείας του κ. Marko ILEŠIČ και της κας Camelia TOADER ως δικαστών του Δικαστηρίου. Προτάθηκαν οι υποψηφιότητες του κ. Eugene REGAN και του κ. Μιχαήλ ΒΗΛΑΡΑ για τις θέσεις δικαστών του Δικαστηρίου. Επιπλέον, προτάθηκε η υποψηφιότητα του κ. Manuel CAMPOS SÁNCHEZ-BORDONA για τη θέση γενικού εισαγγελέα του Δικαστηρίου.
- (3) Η επιτροπή που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 255 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης γνωμοδότησε σχετικά με την επάρκεια του κ. Marko ILEŠIČ, της κας Camelia TOADER, του κ. Eugene REGAN και του κ. Μιχαήλ ΒΗΛΑΡΑ για την άσκηση των καθηκόντων του δικαστή του Δικαστηρίου και την επάρκεια του κ. Manuel CAMPOS SÁNCHEZ-BORDONA για την άσκηση των καθηκόντων του γενικού εισαγγελέα του Δικαστηρίου,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Διορίζονται δικαστές του Δικαστηρίου για την περίοδο από τις 7 Οκτωβρίου 2015 έως τις 6 Οκτωβρίου 2021:

- ο κ. Marko ILEŠIČ,
- ο κ. Eugene REGAN,
- η κα Camelia TOADER,
- ο κ. Μιχαήλ ΒΗΛΑΡΑΣ.

Άρθρο 2

Ο κ. Manuel CAMPOS SÁNCHEZ-BORDONA διορίζεται γενικός εισαγγελέας του Δικαστηρίου για την περίοδο από τις 7 Οκτωβρίου 2015 έως τις 6 Οκτωβρίου 2021.

⁽¹⁾ Απόφαση 2013/336/ΕΕ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2013, για την αύξηση του αριθμού των γενικών εισαγγελέων στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 179 της 29.6.2013, σ. 92).

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 16 Σεπτεμβρίου 2015.

Ο Πρόεδρος
C. BRAUN

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 518/2014 της Επιτροπής, της 5ης Μαρτίου 2014, για τροποποίηση των κατ' εξουσιοδότηση κανονισμών της Επιτροπής (ΕΕ) αριθ. 1059/2010, (ΕΕ) αριθ. 1060/2010, (ΕΕ) αριθ. 1061/2010, (ΕΕ) αριθ. 1062/2010, (ΕΕ) αριθ. 626/2011, (ΕΕ) αριθ. 392/2012, (ΕΕ) αριθ. 874/2012, (ΕΕ) αριθ. 665/2013, (ΕΕ) αριθ. 811/2013 και (ΕΕ) αριθ. 812/2013 όσον αφορά την επισήμανση των συνδεδεμένων με την ενέργεια προϊόντων στο διαδίκτυο

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 147 της 17ης Μαΐου 2014)

Στη σελίδα 23, στο παράρτημα VIII:

αντί: «Προστίθεται το ακόλουθο παράρτημα VII:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

Πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται σε περίπτωση πώλησης, μίσθωσης ή αγοράς με δόσεις μέσω του διαδικτύου»

διάβαζε: «Προστίθεται το ακόλουθο παράρτημα VIII:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

Πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται σε περίπτωση πώλησης, μίσθωσης ή αγοράς με δόσεις μέσω του διαδικτύου».

Διορθωτικό στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/880 της Επιτροπής, της 4ης Ιουνίου 2015, για την παράταση των μεταβατικών περιόδων σε σχέση με τις απαιτήσεις ιδίων κεφαλαίων για ανοίγματα έναντι κεντρικών αντισυμβαλλομένων, που προβλέπονται στους κανονισμούς του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ) αριθ. 575/2013 και (ΕΕ) αριθ. 648/2012

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 143 της 9ης Ιουνίου 2015)

Στη σελίδα 7, αιτιολογική σκέψη 5:

αντί: «Όσον αφορά τους υφιστάμενους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους που είναι εγκατεστημένοι σε τρίτες χώρες και έχουν ήδη υποβάλει αίτηση αναγνώρισης, δεν έχει ακόμη χορηγηθεί αναγνώριση στους εν λόγω κεντρικούς αντισυμβαλλομένους.»

διάβαζε: «Όσον αφορά τους υφιστάμενους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους που είναι εγκατεστημένοι σε τρίτες χώρες και έχουν ήδη υποβάλει αίτηση αναγνώρισης, η διαδικασία αναγνώρισης βρίσκεται σε εξέλιξη, αλλά δεν θα έχει ολοκληρωθεί έως τις 15 Ιουνίου 2015.».

